



NOTICIAS de CHILE

Boletín quincenal 43 de Casa de Chile en México

DEL 26 SEPT. AL 4 OCT. 88 **SUMARIO**

Nº 200 AÑO V

- OPOSICION :
- Grandes concentraciones opositoras por el NO. Más de un millón de personas el 2 de octubre. Cadena humana por la reconciliación y marcha de la alegría en todo el país.
 - Comando por el NO denuncia plan oficial para desatar la violencia durante el plebiscito. Denuncian posibilidad de autogolpe y pronostican situación incontrolable si se consuma el fraude.
 - El NO gana en el exterior. En Casa de Chile en México el exilio ejerce derecho a votar: 1272 por el NO y 4 por el SI.
 - Anselmo Sule da conferencia de prensa en Chile.
 - Volodia Teitelboim propone gobierno de transición "tras un acuerdo con las Fuerzas Armadas".
 - Grandes muestras de cariño con Hortensia Bussi. Se convierte en la gran figura.
 - Izquierda Unida propone acuerdo para la transición pacífica.
 - FPMR reitera que no realizará acciones el día 5.
 - PC denuncia campaña distorsionadora en su contra.
- REPRESION :
- Represión indiscriminada en barrios de Santiago. Un muerto, 14 heridos y decenas de detenidos.
 - Prohíben entrar al país a Joan Manuel Serrat y al Premio Nóbel Pérez Esquivel.
- DICTADURA :
- Arrebatan carnet de identidad a la gente en un intento por impedir que voten.
 - Se descubre participación de cabo de la armada en asalto a local del PDC en Valparaíso.
 - Pinochet abucheado en Lota
 - Merino: "Represión si intentan defender el NO".
 - Ultraderecha tendría plan para secuestrar dirigentes opositores el 5, aislar Comando por el NO cortándoles la luz y el teléfono y escenificar supuesto "complot comunista".

Con el objeto de entregar una visión amplia del acontecer nacional, Noticias de Chile reproduce cables de las agencias noticiosas internacionales, informaciones y editoriales de diarios y revistas del país, incluyendo documentos de las publicaciones legales o clandestinas de las fuerzas de oposición democrática de Chile.

Noticias de Chile se limita a reproducir este material sin que ello signifique necesariamente adhesión a lo publicado.

DERECHOS HUMANOS : - Familiares de presos políticos tomaron sede del Vaticano en Santiago.

- En Llay-Llay descubren fosa con 18 cadáveres de presuntos desaparecidos políticos.

- Grupo médico en favor de los derechos humanos denuncia en Boston "tortura y terrorismo de Estado de la dictadura".

ECONOMIA : - Sube el dólar a \$ 350 y se produce alza artificial de la bolsa de valores.

INTERNACIONALES : - EE.UU. preocupado por situación chilena. Tienen informes de que dictadura planea interrumpir servicios eléctricos y provocar confrontaciones para impedir recuento de votos.

- Parlamentarios de diversos países en Chile en la Tercera Conferencia Internacional de Parlamentarios por la Democracia en Chile.

- Comunidad Económica Europea por el NO. Igual posición partidos políticos representados en congreso de Brasil. Parlamento Alemán: plebiscito antidemocrático.

- Manifestación en Barcelona. En Buenos Aires desfile contra "el chacal de Pinochet".

- 63 dirigentes sindicales de todo el mundo serán observadores del plebiscito.

Chile: todo el pueblo contra Pinochet

Víctor VIO, corresponsal

El régimen del general Pinochet vive horas de incertidumbre, Chile también, pero la incertidumbre tiene sabor diferente cuando se ha estado en el poder —tras un cruento golpe militar— durante quince años, cuando ese poder no se quiere dejar y tal posibilidad cobra fuerza.

Hay cosquilleos de derrota en círculos palaciegos del régimen del general Pinochet. Hay coque de triunfo entre los opositores.

La fuerte oposición chilena, frente a ese muro que levantó el régimen del general Pinochet y que por momentos pareció infranqueable, parece colarse por una fisura producto de una de las características más paradójicas del régimen de Pinochet: su afán de institucionalizar, por la vía legal, un sistema autoritario.

El plebiscito, este hito final de un itinerario que fue pensado como un mero trámite para mantener a Pinochet por 24 años al mando de Chile, tiene la particularidad de recurrir a la voluntad ciudadana.

En esa característica, obviada por años en Chile, pero indispensable para legitimar la aspiración de un hombre que ha actuado apelando a la defensa de un especial concepto de democracia, puede estar la debilidad. Así de simple.

Porque incluso la alternativa de asegurar el poder mediante una maniobra desesperada —otro golpe de fuerza, desencadenar una convulsión que sirva de argumento para borrar de un plumazo el escenario electoral— solo evidenciaría que "el SI" a Pinochet ha sido derrotado en el plebiscito.

Una maniobra tal, más allá de sus imprevisibles consecuencias para el país, esfumaría para siempre la posibilidad autocreada por el propio dictador para legitimarse.

DIOS O SATANAS

El régimen en Chile ha convertido el plebiscito en una instancia maniqueísta.

Tanto, que el presidente de la junta militar, almirante José Toribio Merino, dijo que en él "se trata sencillamente de definir entre lo bueno y lo malo. El mundo entero está peleando una lucha que más que política es teológica. El mundo se define entre Dios y satanás".

La apelación a la ciudadanía a que se define ante Dios o satanás, tiene un primer signo de derrota para el régimen.

Al inducir, plantear y planear así el mecanismo plebiscitario, el régimen contradice su pretendida capacidad de ser un instrumento efectivo para transitar ordenada y pacíficamente a la democracia.

APUESTA AL TODO O NADA

Dirigida por patrones militares más que políticos —y en el mundo militar la guerra da espacio a la negociación solo después del enfrentamiento—, la campaña del régimen del general Pinochet conscientemente ha llevado al acto plebiscitario al terreno de la confrontación.

Pero él, a estas alturas, no puede estar seguro de su victoria.

Dirigente de los partidos de ultraderecha que han gastado todas sus energías apoyando a Pinochet, se han sumido, en los últimos días, en un elocuente silencio.

Mucho de ellos, entrevistados por *El Día*, han manifestado estar seguros que el general Pinochet,

como candidato plebiscitario único, va a resultar perdedor seguro.

Hay militares, incluso, que consideran que "el asunto es grave" para sus instituciones respectivas.

El régimen ha planeado la confrontación en términos tan radicales que ha llegado a darle la razón —a punta de extremar la situación— a los opositores.

Como se han planteado las cosas. La derrota de Pinochet será, asimismo, una derrota para las Fuerzas Armadas y carabineros como instituciones.

El propio Pinochet es quien ha llevado la apuesta al todo o nada.

TREMULA ULTRADERECHA

Y es en importantes sectores de la ultraderecha chilena donde la incertidumbre crece. Ahora recurren a la imagen de que el general Pinochet los obligó a apoyarlo.

La incertidumbre ultraderechista crece y se multiplica.

Por una parte, recién ahora se analizan los indudables costos políticos de la evidente derrota en las urnas, por otra, en esos sectores aumenta la certeza de que el triunfo del NO opositor con Pinochet como candidato del SI traerá pérdidas mayores que las para ellas imaginables.

Pero tal vez lo más importante en esta recta final plebiscitaria ha sido la repolitización de Chile y el desigual estado de ánimo entre las partes.

Los partidarios del régimen solo pueden salir a la calle con apoyo de las fuerzas policiales y, así y todo, no pueden estar en ellas pues le son arrebatadas por el pueblo opositor.

Incluso, con acarreo, Pinochet reunió 3 mil personas en el principal puerto de la República, Valparaíso, provocando con su presencia masiva contra manifestaciones. Al día siguiente, en la misma ciudad, la oposición junto más de 100 mil personas.

Pinochet visitó Concepción y la zona carbonífera de Lota. De nuevo hubo contramanifestaciones multitudinarias y en Concepción los incidentes se generalizaron, esa noche, después de la visita del capitán general candidato.

De nuevo hubo contramanifestaciones en Santiago.

El fin de semana, la oposición reunió 1 millón 200 mil personas en la concentración con que culminó la *Marcha de la Alegría*.

Al día siguiente, los partidarios del general Pinochet salieron a la calle en automóviles y camiones, pero debieron abandonarla porque los opositores, sin orden de nadie, los expulsaron de ella en medio de la represión por parte de carabineros.

Chile parece haber perdido el miedo.

TEMOR Y ESPERANZA

Para el líder del Comando Socialista por el NO, Luis Maira, tal fenómeno se explicaría porque "estamos ante un cuadro en que el régimen ha terminado por asumir la tesis de la derrota".

Así las cosas, en la oposición se baraja la tesis de la *avalancha*.

Esa confianza, sin embargo, está marcada por la esperanza y el temor.

Esperanza, porque un triunfo de magnitud sería abrumador y facilitaría una negociación con las Fuerzas Armadas y carabineros sin el general Pi-

nochet a objeto de provocar elecciones libres, secretas e informadas de Presidente de la República, Congreso Constituyente y municipios.

Temor, porque si el régimen de Pinochet se empeña en mantenerse en el poder a pesar de una derrota en las urnas, la única forma de hacerlo en ese caso sería recubriendo a medidas de fuerza y al desconocimiento del plebiscito.

GOBIERNO PROVISIONAL

En este cuadro, el dirigente comunista, Volodia Teitelboim, declaró que la oposición de su colectividad política era la formación de un gobierno provisional tras el triunfo opositor y la defensa de ese triunfo en las calles.

Esto provocó la ira del régimen seguida por la de los partidos de derecha, centro-derecha y uno que ahora se llama socialista renovado.

Todos ellos se unieron para atacar a Teitelboim.

El dirigente comunista, lejos de esconder la cabeza como el avestruz, dijo que "algunos comunistas políticos locales no tienen piel de paquidermos, sino epidermis de señorita. Les sulfuran apreciaciones que critican la falta de consenso de la oposición, el ambiente de ficción, el culto a la palabra vacía y otras maravillas de casa. Se lanzan sobre el insolente, entrometido forastero. Es uno de los más nobles sofismas de los ratones dentro del queso".

Agregó Teitelboim que "el mundo político exterior, contando democristianos, socialdemócratas, liberales, todo el arcoiris del pensamiento mundial, exceptuando el fascismo, critica a la llamada "cla-

se política" chilena por su incapacidad de llegar a un acuerdo, de actuar en conjunto a fin de terminar con la dictadura".

En su defensa, Teitelboim abogó que "este pensamiento virtualmente mundial, pues lo sustentan todos los que a través del globo siguen con interés y sobresalto el prolongado drama chileno, es exactamente coincidente con lo que piensa nuestro pueblo, con lo que quiere la gente de abajo".

Añadió el dirigente comunista que "en cierta medida el pinochetismo se ha metido en el alma de algunos anti-pinochetistas. Se han acostumbrado a los silencios interesados. Trafican con la verdad y la mentira. Comercian con la ambigüedad. Cultivan la hipocresía y el oportunismo. Y creen que eso es "hacer política".

Sin embargo, los comunistas, con Volodia Teitelboim a la cabeza, salieron a la calle el fin de semana. Participaron tranquilamente en la concentración que reunió en Santiago a 1 millón 200 opositores, lo que es mucho decir en una ciudad de 3 millones mil habitantes, considerando niños y ancianos. En casa se tuvieron que dar muchos opositores que por una y otra razón no pudieron asistir.

Allí, Volodia Teitelboim dijo que "la voluntad popular es retornar a la democracia. Por tanto, con o sin acuerdo entre las cúpulas, aquí también estamos nosotros, los comunistas".

Así las cosas, la oposición chilena enfrenta unida de hecho el plebiscito que se aproxima.

Todos contra Pinochet, quien puso sus cartas sobre el tapete: "todo o nada".

LA DI martes 4 de octubre de 1988

Mañana se realiza el plebiscito

Controlan las Fuerzas Armadas chilenas los lugares estratégicos del país

SANTIAGO DE CHILE, 3 de octubre. — Terminada en la víspera la campaña política preelectoral con vistas al plebiscito presidencial de este miércoles en Chile, efectivos de las Fuerzas Armadas se encuentran desde hoy custodiando lugares estratégicos del país.

"Hay presencia de ellos en todo lo que es resguardo de los locales de votación, vías de transportes, empresas de suministro de bienes fundamentales como agua, luz y gas", dijo Alberto Cardemil, subsecretario del Interior.

La presencia masiva de los soldados armados se va a acrecentar estos días y culminará cuando terminen sus labores los colegios escrutadores de sufragios, añadió el funcionario, quien dijo que la ciudadanía puede estar tranquila en el sentido de que su libertad para votar el miércoles "va a estar resguardada" por la fuerza pública.

Casi siete millones y medio de ciudadanos votarán en más de 22 mil mesas de sufragio en todo el país para decidir la continuación del dictador Pinochet por otros ocho años, hasta 1997, o tener elecciones abiertas de Presidente de la República en un año y medio más, según lo establece la constitución fascista.

Personal de las Fuerzas Armadas ya se encuentra acuartelado, y el procedimiento irá aumentando en forma progresiva en las próximas horas.

para llegar a ser total, dijo el ministro, quien añadió que, independientemente del triunfo del SI o del NO las Fuerzas Armadas y de orden harán respetar el veredicto en la misma forma que lo dice la constitución.

ADVERTENCIA DE EU A PINOCHET

Estados Unidos formuló una advertencia a Pinochet, para que evite manipular o anular a último momento el plebiscito previsto para el próximo miércoles.

La vocera del Departamento de Estado, Phyllis Oakley declaró hoy que los Estados Unidos están "seriamente preocupados" frente a versiones que dan como posible la anulación del plebiscito o su manipulación por parte de la dictadura por medio de apagones eléctricos y otros incidentes.

Según lo destacó la vocera, ayer el asistente secretario de Estado John Whitehead convocó al Departamento de Estado al embajador chileno en Washington, Hernán Errázuriz, para expresarle personalmente las preocupaciones norteamericanas al respecto. Lo propio hizo en Santiago de Chile el embajador norteamericano en esa nación sudamericana, Harry Barnes.

"Es fundamental para Chile —declaró Oakley— que el plebiscito tenga lugar en forma libre e imparcial y refleje la voluntad del pueblo chileno."

ENCUESTA: MAYORIA POR EL NO

La última encuesta nacional realizada por la Academia de Humanismo Cristiano, dada a conocer hoy, señala que el 54,5 por ciento de los chilenos optó por el NO y el 28,8 por el SI.

El director de la encuesta, doctor en ciencia política, Carlos Huneeus, explicó que la muestra se realizó entre el 27 y el 29 de septiembre pasado sobre un total de mil 700 casos, representativos del 82,2 por ciento de la población urbana del país.

La encuesta señala que hay un 11,1 por ciento de indecisos y un 11,3 por ciento que "no sabe o no contesta".

En Santiago, donde vota el 39 por ciento de la población, el NO obtuvo el 57,7 por ciento, el SI el 22,5, los indecisos el 9,7 y el 8,4 por ciento "no sabe o no contesta".

Huneeus explicó que la encuesta indicó que se ha producido una gran definición de los chilenos a partir del inicio de la propaganda en televisión, donde los opositores dispusieron de 15 minutos diarios para dar a conocer su rechazo a la permanencia en el poder de Augusto Pinochet.

"Esta nueva encuesta confirma que la ciudadanía, a seis días del plebiscito, tenía sus preferencias electorales bien definidas y ellas en el claro beneficio de la opción NO agregó.

El profesor Huneeus, catedrático de la Universidad Católica de Chile, indicó que, tras un análisis de las últimas siete encuestas nacionales que ha dirigido, "las preferencias ya manifestadas por el electorado pueden sufrir solo pequeñas modificaciones, pero sin alteraciones de gran importancia".

LA DECISION ESTA EN MANOS DEL PUEBLO

El portavoz de los partidos concertados por el NO y presidente de la democracia cristiana, Patricio Aylwin, declaró hoy que "la decisión está en manos del pueblo y mi partido confía en él".

Aylwin, respondiendo a una pregunta durante una rueda de prensa ofrecida en su calidad de presidente de la democracia cristiana, manifestó que su colectivo "asume las condiciones desfavorables en que realizaron la propaganda dando por superado ese obstáculo".

El dirigente democristiano reiteró que los partidos de oposición "acatarán el resultado del plebiscito".

Aylwin destacó el consenso alcanzado en el seno de la oposición, que incluye a 16 partidos de derecha, centro e izquierda, y afirmó: "estamos unidos por compromisos que van más allá del triunfo del NO y que incluyen también las futuras bases de gobernabilidad para una transición pacífica y ordenada a la democracia".

Aylwin reiteró su llamamiento a los votantes del NO para que después de acudir a las urnas regresen a sus casas y "no hagan ningún tipo de manifestaciones mientras no reciban instrucciones del Comando de Partidos por el NO".

Por su parte, el presidente del Partido por la Democracia y dirigente del Partido Socialista, Ricardo Lagos, llamó durante una rueda de prensa a los chilenos "a no dejarse provocar, porque es el único recurso que tiene el régimen para crear una situación de caos que impida el desarrollo normal del plebiscito".

El Comando de Partidos por el NO advirtió hoy al pueblo, en declaración pública, ante posibles medidas extremas que pudieran adoptarse "bajo el pretexto del descontrol".

"Una virtual implantación del toque de queda, el establecimiento de redes obligatorias de radios y televisores o la implantación del estado de sitio, o de cualquier otro estado excepcional, son acciones que, por su evidente vulneración de las más elementales garantías para los opositores, afectarían la validez y legitimidad del plebiscito", indica la nota.

En dicha nota, el comando mantiene la esperanza de que "una correcta actuación de las Fuerzas Armadas, unida a la responsabilidad cívica del pueblo chileno, nos permitan culminar este proceso de un modo que respete la efectiva voluntad de la ciudadanía y favorezca la convivencia futura en nuestra patria".

ACUERDO CON EJERCITO

El líder del Partido Comunista de Chile, Volodia Teitelboim, reafirmó su tesis de formar un gobierno provisional con todos los partidos de oposición tras el plebiscito y previamente llegar a un acuerdo con las Fuerzas Armadas.

En una entrevista realizada en Santiago con un enviado especial del diario español *El País* Teitelboim señaló que "la correlación de fuerzas opositoras es mucho mayor que las fuerzas que apoyan a la dictadura".

El político chileno explicó que su propuesta de un levantamiento popular democrático "no lo imagino como una manifestación armada, sino como una manifestación pacífica, donde el pueblo, la nación se vuelca a la calle por el reconocimiento de la victoria del NO, que para mí es indudable.

Entre tanto, la Internacional Democristiana (IDC) formuló hoy "a los mejores votos por el triunfo del NO" y predijo el final de la dictadura.

Bajo el título "El voto del pueblo chileno derrotará a la dictadura", la IDC distribuyó hoy un comunicado, firmado por su secretario general, Luis Herrera Campins, que vaticina la "victoria popular del NO".

Por otra parte, el relator especial de las Naciones Unidas para observar el cumplimiento de los derechos humanos en Chile, Fernando Volio, afirmó que "las condiciones están dadas para que con cordura, serenidad, respeto a la ley y el orden" los chilenos que voten en el plebiscito "puedan expresar su voluntad libremente y que sea recogida honestamente en las urnas".

DETENIDOS DESAPARECIDOS?

El descubrimiento de las osamentas de dieciocho personas en unos viñedos de Llay Llay —ochenta y cinco kilómetros al norte de Santiago— podría tener relación con las personas detenidas y desaparecidas durante la etapa de más dura represión del actual régimen, denunciaron hoy el diario *Fortín Mapocho* y la revista *Cauce*.

Con detalles ambas publicaciones informan que a mediados de julio pasado campesinos que trabajan en una viña de Llay Llay encontraron los restos humanos, explicándoseles entonces que se trataba de un cementerio indígena.

Sin embargo el relato señala que tras el golpe militar en ese predio hubo —en el lugar de los actuales parronales— una pista privada de aterrizaje.

La pista habría sido muy utilizada tras el golpe militar pero sólo de noche, en horas de toque de queda", señala *Cauce*.

División en las fuerzas armadas chilenas en torno al plebiscito

Los carabineros se deslindan de posibles crímenes para mañana

De la corresponsalia, Santiago, 3 de octubre □ Fuentes autorizadas confirman esta noche que tres tendencias se perfilan al interior de las fuerzas armadas. La primera pretende imponer al dictador Augusto Pinochet por otros ocho años, a cualquier precio, y en ella se inscribe la mayoría de los generales del Ejército y algunos jefes de la Marina; la segunda, y al parecer mayoritaria, se declara neutral y desea respetar los resultados del plebiscito, ya sea que los chilenos se inclinen por el sí o lo hagan por el no, como indican las encuestas de la oposición (a la cual técnicos en la materia y la mayoría del cuerpo diplomático le otorgan un margen mucho mayor de credibilidad que aquellas de la dictadura o de la sección chilena de Gallup); y la tercera, en la cual habría oficiales de la Fuerza Aérea y el generalato de Carabineros, que apuesta a la victoria opositora para forzar a Pinochet a renunciar al poder.

La denuncia de la oposición sobre un posible autogolpe fue recibida por el Departamento de Estado en Washington, que citó al embajador pinochetista, Hernán Felipe Errázuriz, para manifestarle la "seria preocupación" del gobierno de Ronald Reagan a raíz de las versiones de que Pinochet y sus allegados están preparando una serie de atentados y otros desórdenes, como un pretexto para cancelar el plebiscito o anular sus resultados.

El secretario de Estado adjunto, John Whitehead, recibió a Errázuriz y, según la versión oficial de la vocera Phyllis Oakley, le notificó: "Es muy importante para Chile que este plebiscito sea libre y justo y que refleje la voluntad del pueblo chileno".

Según Oakley, el Departamento de Estado tiene informes de que los pinochetistas "planean interrumpir los servicios eléctricos y provocar confrontaciones en un intento por impedir el recuento de votos".

Una encuesta de la Academia de Humanismo Cristiano, hecha a 72 horas de las votaciones, arroja un 54.5 por ciento de los votos por el no contra un 20.8 por el sí.

El embajador de Estados Unidos en Santiago, Harry Barnes, entregó una nota a la cancillería chilena, haciéndose eco

de las denuncias sobre el autogolpe, que al parecer no ha logrado el consenso al interior de las Fuerzas Armadas y que deja al dictador, hasta el momento, librado al veredicto de las urnas.

Desde Paraguay, las agencias informativas señalaron que la casa que la familia Pinochet posee en Asunción, está siendo rápidamente remozada. La mansión está ubicada en el número 363 de la calle Sacramento, frente al río Paraguay.

El dirigente centrista Ricardo Lagos denunció hoy aquí que sectores de la dictadura pretenden causar apagones y enfrentamientos con la población, para permitir que se declare el estado de sitio y se impida que se conozcan los reales resultados del sufragio popular.

Por su parte, el líder de la Democracia Cristiana, Patricio Alwyn, calificó de "sumamente sospechoso" el apagón de hora y media del pasado sábado, luego que Pinochet pudo tranquilamente hablar por radio y televisión, y que según Lagos no fue más que "un ensayo general" de lo que puede ocurrir la tarde o la noche del miércoles.

En una inesperada declaración, el cuerpo de Carabineros —sin identificar culpables, pero en alguna forma coincidiendo con Lagos y Alwyn— denunció públicamente que habían sido robados varios vehículos de características similares a los que usa la policía, y dijo que podrían ser usados para "cometer crímenes y culpar a nuestra institución".

Una fuente policial declaró que partidarios de Pinochet, disfrazados de carabineros, se estarían preparando para utilizar los autobuses robados en provocaciones contra las poblaciones obreras.

Alwyn dijo que la gente "debe votar temprano" y "mantenerse en paz en sus hogares". A su vez, el vocero comunista Volodia Teitelboin hizo un llamado a formar un gobierno de transición tras la derrota de Pinochet, pero agregando un detalle: "Tras un acuerdo con las Fuerzas Armadas".

El Ministerio del Interior aseguró que cada hora, después de las seis de la tarde del miércoles, entregará resultados de los cómputos, para lo cual contará con un sistema computarizado y otro manual por "si falla el primero".

Dichos resultados, según el subsecretario Alberto Cardemil, serán "oficiales" aunque la última palabra la dirá el Tribunal Calificador de Elecciones.

La oposición tendrá su propio centro

de cómputos, mientras que los parlamentarios de la Internacional Socialista reunidos en Santiago manifestaron sus dudas sobre la limpieza del plebiscito.

Hasta el momento han llegado al país 348 parlamentarios de Europa, América y Medio Oriente, de los cuales 210 se repartirán en la provincia chilena y otros 180 se quedarán en Santiago.

Entre ellos está el presidente del Parlamento Latinoamericano, el colombiano Humberto Peláez. Ulysses Guimarães, presidente de la Asamblea Nacional Constituyente, en un mensaje enviado a Santiago aseguró que los "bolsones de dictadura y tiranía", como el chileno, son peligrosos para toda América.

Los 348 legisladores presentes en Chile inauguraron hoy la Tercera Conferencia Internacional de Parlamentarios por la Democracia en Chile. Manuel Medina, a nombre del Parlamento Europeo, dijo: "No hemos venido a dar lecciones, sino como testigos de un proceso electoral".

Entre los ex jefes de gobierno que han llegado a Santiago, están el ecuatoriano Osvaldo Hurtado y el español Adolfo Suárez.

La Internacional Demócrata Cristiana, tanto en Santiago como en otras capitales de Europa y América, entregó una declaración formulando sus deseos de que "triunfe el no". La DC también indica que "hay elementos razonables para pensar en un fraude electoral".

En tanto, según las transmisiones de emisoras de radio europeas captadas en Santiago; la situación chilena acapara las primeras páginas de los diarios de Gran Bretaña, Italia y España.

El londinense *The Guardian*, de marcada tendencia conservadora, asegura que "una amplia votación por el no sería benéfica para Chile", mientras que *The Independent* denuncia el llamado del ministro de Relaciones Exteriores pinochetista, Ricardo García, que "prácticamente hizo una invitación para pegarles a los extranjeros" que "muchos parecen dispuestos a aceptar".

En tanto, votaciones simbólicas en Austria y Venezuela indican masivos triunfos del no.

Por otra parte, se descubrió en el pueblecito de Llay-lay, al norte de Santiago, una fosa con 18 cadáveres de presuntos desaparecidos políticos.

La Jornada

4 DE OCTUBRE DE 1988

Si Pierde Pinochet, "no se Anulará el Plebiscito"

Rechaza la Versión Yanqui; Propaganda Para Infundir Miedo, Dice la Oposición

JORGE URIBE N.,
corresponsal

SANTIAGO, Chile, 3 de octubre. — El ministerio de Relaciones Exteriores rechazó hoy las inquietudes del Departamento de Estado ante la posible anulación de los resultados del plebiscito presidencial, en caso de que éstos sean favorables al "no", al tiempo que la oposición denunció una campaña psicológica para infundir miedo a la población ante la consulta, y responsabilizó al gobierno de la seguridad y desarrollo de la misma.

Carlos Ducci, vocero oficial de la cancillería, calificó de "ridículas" las versiones que dan cuenta de la determinación del régimen para anular los resultados si le son contrarios, y aseguró que el gobierno "no tiene la menor intención de comentar ese tipo de rumores".

Si, embargo, la embajada de Chile en Washington publicó un comunicado donde afirma que el gobierno del general Augusto Pinochet "está absolutamente comprometido" a

aceptar el resultado de la votación y a hacer todos los esfuerzos para asegurar que el plebiscito, que se efectuará el próximo miércoles, "representa la voluntad del pueblo".

La embajada confirmó que el subsecretario de Estado, John Whitehead llamó ayer al representante de Chile ante la Casa Blanca, Hernán Felipe Errazuriz, para manifestarle las preocupaciones de Washington por las medidas adoptadas por el gobierno de Chile y las informaciones recibidas en el sentido de que está dispuesto a cancelar el plebiscito.

El diplomático chileno acusó a la oposición de su país de difundir rumores infundados y que la supuesta cancelación forma parte de una campaña de desinformación.

En Santiago, el Comando por el No, integrado por 13 partidos opositores, denunció esta tarde la existencia de una "vasta operación de guerra psicológica para impedir el proceso", en el que 7.4 millones de chilenos mayores de 18 años decidirán si el Presi-

dente Pinochet continúa en el poder por ocho años más o si convoca a elecciones para 1989, en caso de que gane el "no".

Luego de llamar al pueblo a actuar con "serenidad y madurez", previno contra una posible adopción de medidas extremas que se pudieran adoptar bajo el pretexto del descontrol, como el toque de queda, el estado de sitio o las cadenas obligatorias de radio y televisión.

Tales medidas, agregó, afectarían sustancialmente la validez y legitimidad del plebiscito, ya que son acciones que vulneran las más elementales garantías de los opositores.

SABOTAJES "SUMAMENTE SOSPECHOSOS"

El vocero del Comando por el No y presidente de la Democracia, Cristiana, Patricio Aylwin, consideró que los sabotajes a las torres de energía eléctrica son "sumamente sospechosos", debido a que generalmente, cuando ocurre un atentado de la guerrilla contra las torres de alta tensión, la energía es repuesta a la brevedad y no tarda ni 24 horas, como ocurrió el sábado, cuando tres bombazos dejaron sin energía a dos terceras partes del país.

A su vez, el presidente del Partido por la Democracia, Ricardo Lagos, comentó que existen antecedentes para pensar que grupos gobiernistas "intentarán en los próximos días, y especialmente el 5 de octubre, atemorizar a los ciudadanos al provocar apagones y enfrentamientos con la población para interferir la entrega de los resultados y recopilación de las actas de escrutinio".

Una fuente de la Iglesia Católica, que pidió no ser identificada, aseguró que la jerarquía eclesástica teme atentados terroristas para invalidar los resultados del miércoles.

Al respecto, un comandante de la policía expresó que ese cuerpo estima "sin lugar a dudas" que habrá problemas, mientras que la jefatura de carabineros (policía uniformada) advirtió que varios autobuses similares a los que usa esa institución fueron robados en las últimas semanas y podrían ser utilizados para cometer crímenes y culpar a agentes policiales.

El ministerio del Interior informó que los primeros resultados del plebiscito comenzarán a ser divulgados a partir de las seis de la tarde de ese mismo día, gracias a la instalación del centro de cómputo en el edificio Diego Portales, sede de la junta militar de gobierno. Cada 60 minutos, según lleguen los informes de los gobernadores de las 51 provincias del país, se darán nuevos datos, explicó el subsecretario del Interior, Alberto Cardemil.

Por su parte, los opositores al régimen entregarán sus propios resultados que recojan de las 22 mil 247 casillas dispuestas por el Servicio Electoral, que permanecerán abiertas durante nueve horas ininterrumpidas.

Promete Prosperidad el Gobierno Chileno

SANTIAGO, 3 de octubre (Reuter). Los representantes del equipo económico del gobierno militar chileno vacilaron hoy un fuerte crecimiento de la economía del país en los próximos 10 años si el general Augusto Pinochet gana el plebiscito presidencial del miércoles.

El Producto Interno Bruto, que creció ininterrumpidamente en los últimos cinco años, aumentaría en 65 por ciento en ese período, dijeron.

Los ministros de Hacienda, Hernán Buchi, de Economía General, Manuel Concha, y el presidente del Banco Central, general Enrique Seguel, difundieron en conferencia de prensa el programa económico que ofrece Pinochet para en el caso de mantenerse en el poder por otros ocho años.

"Para que las condiciones económicas se mantengan, se requiere de la mantención de políticas adecuadas, que den confianza a los agentes económicos de dentro y fuera del país", dijo Buchi.

Agregó que un eventual triunfo de la oposición implicaría una alteración de estas normas "y la economía se

tornará bastante compleja".

Los resultados económicos, caracterizados por un crecimiento de las exportaciones y un bajo nivel inflacionario, han sido las mejores cartas presentadas por el gobierno en su campaña previa al plebiscito, en el que Pinochet será el único candidato.

Buchi sostuvo que las exportaciones deberían llegar en 1997 a 17.800 millones de dólares, duplicando el nivel actual.

Agregó que en los próximos 10 años, la inversión total ascenderá a 75.000 millones de dólares, de los cuales 14.000 provendrán del exterior.

En lo que va corrido de este año la inversión extranjera materializada asciende a más de 1.200 millones de dólares. Más de 50 por ciento corresponde a conversión de deuda externa en capital de riesgo.

El general Seguel dijo que de mantenerse el actual esquema económico, el PIB bajará a 50 por ciento, desde 88 por ciento actual y 128 por ciento que tenía hace tres años.

El programa también ofreció reducir la desocupación desde poco más de siete por ciento a fines de este año, a

cuatro o cinco por ciento en los próximos.

Proyectó la creación de 100.000 nuevas plazas de trabajo y "un sostenido crecimiento de los sueldos y salarios".

Economistas opositores han creado su propio programa económico que, sin grandes modificaciones al que rige bajo el gobierno militar, propone poner más énfasis en medidas de apoyo a sectores pobres.

"Estoy convencido de que ganará el sí", dijo Buchi, descartando pronósticos cuantitativos de lo que ocurriría con la economía chilena si Pinochet es derrotado en la votación.

Compras de pánico y alza artificial de la Bolsa de Valores

De la corresponsalía, Santiago de Chile, 3 de octubre □ La incertidumbre, el temor, la rabia contenida y la esperanza se mezclaban esta noche en el ánimo de los chilenos, a 48 horas del plebiscito mediante el cual el dictador Augusto Pinochet intentará permanecer otros ocho años en el poder. Tan explosiva mezcla produjo hoy resultados contradictorios. Por un lado, un acelerado desabastecimiento por las compras de pánico que vaciaron los anaqueles de los supermercados y, por otro, un alza artificial en la Bolsa de Valores, donde el pinochetismo inyectó cientos de millones de pesos para simular confianza.

El Instituto Nacional de Estadísticas

reconoció una inflación del 6.9 por ciento en lo que va del año, especialmente por los aumentos en los precios de los alimentos, lo que atiza el descontento popular.

El desabastecimiento, acompañado del alza del dólar hasta los 350 pesos en el mercado paralelo, cien pesos más que la cotización oficial, obligó a los principales personeros del equipo económico pinochetista, encabezados por el ministro de Hacienda, Hernán Duchi, a ofrecer una conferencia de prensa para decir que "todo está bajo control".

Duchi incluso negó que el jueves se vaya a declarar feriado bancario, como lo exigen comerciantes y banqueros, mientras que reafirmó que están en marcha los planes para privatizar el metro santiaguino.

En tanto, el gran personaje de esta capital sigue siendo Hortensia Bussi de Allende, quien anoche fue objeto de una calurosa recepción en la embajada de Francia.

Donde vaya, los jóvenes chilenos le gritan: "Abuelita, cuidate mucho, que nosotros no dejaremos que te pase nada". Los adultos, por su parte, le gritan: "Se siente, Allende está presente".

El sábado, en la concentración por el **no**, el "abuelita, cuidate" fue coreado por más de un millón de gargantas y no hay un solo dirigente político opositor que disfrute de una mínima parte de la popularidad de la viuda de Allende.

Llorando de emoción, Hortensia Bussi agradeció con modestia el homenaje. Le costó mucho llegar al estrado, más salir de éste. Sin embargo, el cariño de los chilenos le ha infundido nuevos bríos a esta mujer de 74 años, quien nunca tuvo la menor ambición política, pero a quien las tempestades políticas que han agitado a Chile estos últimos 30, colocaron directamente en el ojo del huracán.

La Jornada

4 DE OCTUBRE DE 1988

► Afirma el presidente del Comité de Independientes por el No Si se consuma el fraude habrá en Chile una situación incontrollable

Hugo Gómez/corresponsal

SANTIAGO, Chile, 3 de octubre. — Las fuerzas armadas chilenas van a hacer cumplir el veredicto que emane del próximo plebiscito y Augusto Pinochet tendrá que aceptar la derrota que le va a propinar el pueblo chileno, aseguró hoy aquí, en entrevista con **unomásuno**, Alejandro Hales, actual presidente del Colegio de Abogados de Chile, ex embajador y ex secretario de Estado durante los gobiernos de Carlos Ibáñez del Campo y Eduardo Frei.

"Si Pinochet reconoce el 6 de octubre que perdió, tiene una salida, pero si no es así y se consuma el fraude, se creará una situación grave e incontrollable", dijo.

En su despacho en el centro de esta capital platicamos con el también presidente del Comité de Independientes por el **no**, quien afirmó que la posibilidad de un fraude es casi imposible, aunque no se puede tener la plena seguridad de que el dictador respete su presumible derrota electoral, "pese a que creo que no se atreverá".

El Chile de hoy, dijo, es diferente al de 1980, cuando Pinochet hizo aprobar la Constitución actual. Entonces no había registros electorales, los partidos políticos estaban prohibidos y los opositores a la dictadura no tenían posibilidad alguna de acceso a la televisión.

"Hoy es diferente, porque los partidos resurgieron con fuerza, hay apoderados registrados para cada una de las mesas de votación el próximo miércoles, además de que hemos tenido acceso a la televi-

sión, y un tribunal calificador velará por la limpieza de la consulta plebiscitaria", afirmó.

Por todo lo anterior, sería un suicidio intentar falsear la voluntad de millones de chilenos que quieren expresar libremente su deseo de un cambio en la conducción del país, "porque todos estamos convencidos de que el futuro es democrático" y que la libertad volverá a ser una forma de vida normal en esta nación sudamericana.

Hales coincidió con el entrevistador: hay una gran actividad política en Chile. Luego de 15 años de ser "protegidos" por los militares para que no se contaminaran políticamente, los chilenos desean hacer oír su voz, "porque quieren democracia, quieren libertad, quieren que se les devuelva el derecho a decidir quiénes deben ser sus gobernantes".

— Los opositores a la dictadura aseguran que Pinochet es un prisionero de su propio programa para eternizarse en el poder. ¿Qué opina usted?

— Es evidente que cayó en una trampa, porque cuando fraudulentamente hizo aprobar la Constitución en 1980, creyó que en el futuro podría ganar cualquier consulta, porque esa Constitución estaba hecha a su medida. Pero ya ve que no es así. Todos lo observan, desde dentro de Chile y fuera, incluso sus propios compañeros de armas, y no le será fácil desconocer el veredicto del pueblo...

— ¿Usted cree sinceramente que vencerá la opción **no**?

— Va a ganar y en forma abrumadora. Esto que está pasando actualmente es una verdadera avalancha por el **no**. La opción **si** se ha debilitado, pese al gran derroche de dinero y a las noticias de que se forman día a día comandos para reelegir al dictador. Pero todo es propaganda, es falsedad, porque a Pinochet lo están engañando para sacarle mucho dinero, para ganar muchos millones de pesos, incluso para aprovecharse de él y de sus asesores, quienes hacen lo imposible para convencer a un pueblo que está cansado de 15 años de dictadura.

Hales es terminante: las encuestas realizadas por organizaciones serias e independientes muestran claramente que los chilenos le dirán **no** a la tiranía. Añade que grandes sectores que en el pasado lo apoyaron, hoy están contra él. "Y el movimiento antipinochetista agrupa a sectores de centro, derecha e izquierda", un abanico amplio como nunca antes se había formado en este país.

Chile era un desierto político hasta hace poco, en opinión del político y abogado. Pero cuando los comandantes en jefe de las fuerzas armadas designaron a Pinochet para que el electorado decidiera si seguiría en el poder hasta 1997, "hubo un despertar, una avalancha como yo la llamo", y los chilenos retomaron el gusto por hacer política.

"El tirano abrió un pedacito de la jaula, abrió un resquicio en la televisión, y todo esto ha servido para que muchos sepan una verdad que se ocultó durante 15 años. Y, por consiguiente, Pinochet está en serios aprietos porque ya no tiene tiempo para convencer a nadie, y avizora una derrota inexorable".

Por supuesto, dice el entrevistador, siempre y cuando no haya fraude.

Hales responde con pasión: "no se atreverán, no lo permitirán las fuerzas armadas, porque se comprometieron a ha-

cer respetar el veredicto que emanara del plebiscito".

¿Quiénes serán los grandes derrotados, además del dictador, si la opción *sí* resulta minoría?, le preguntamos. Responde que quienes rodean a Pinochet serán en suma los verdaderos vencidos, "porque muchos se han aprovechado de él para

hacerse millonarios, para acaparar una parte del poder político y económico".

Los asesores civiles, según Hales, utilizaron a los militares para preservar sus intereses, que no son los de la nación chilena. Es una minoría que se ha enriquecido brutalmente, mientras la inmensa mayoría es cada vez más pobre y tiene incluso problemas para subsistir con el míni-

mo.

"Pero todo esto pronto será un mal recuerdo, una pesadilla, porque Pinochet va a ser derrotado y, prisionero de su propia Constitución que creó para permanecer en el poder, tendrá que irse y dejar que los chilenos elijan democráticamente a sus autoridades", afirma por último.

▷ Acusa la oposición Plan oficial para desatar la violencia

Hugo Gómez Contreras/
corresponsal

SANTIAGO, 3 de octubre. — La oposición chilena representada en el Comando por el *no* denunció hoy la existencia de un plan promovido por sectores del gobierno para desatar la violencia durante el plebiscito a fin de interferir los resultados del proceso electoral, ante las grandes posibilidades de que el general Augusto Pinochet sea derrotado.

Frente a esa denuncia, las agencias de prensa informaron que el gobierno estadounidense presentó al embajador chileno en Washington, Hernán Felipe Errazuriz, una nota en la que le manifiesta su "seria preocupación" ante las versiones de que habría planes para cancelar el plebiscito que se celebrará el miércoles o anular sus resultados, indicó la voce-

ra del Departamento de Estado, Phillips Oakley, quien no precisó la procedencia de sus informes.

Sin embargo, según la cancillería chilena, esa versión sobre la cancelación del plebiscito "es parte de una campaña de desinformación" de la oposición, que "ha estado difundiendo rumores infundados".

A su vez, el ministro chileno de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal, puntualizó que ante la eventualidad del triunfo del *no* en el plebiscito presidencial, las fuerzas armadas acatarán esa decisión ciudadana y la harán respetar.

Mientras, en la inauguración de la Asamblea Parlamentaria Internacional por la Democracia en Chile (Apainde), que se realiza en un céntrico hotel de esta capital, el ex presidente de la Cámara de Diputados chilena Luis Pareto denunció que altos funcionarios militares del régimen han amenazado a los disidentes con desatar degüellos y fusilamientos; en tanto, la última encuesta de opinión del independiente Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea —perteneciente a la Iglesia— señaló que la oposición vencerá fácilmente a Augusto Pinochet en la consulta plebiscitaria del miércoles.

De acuerdo con el sondeo realizado entre el 27 y el 29 de este mes en 23 localidades de Chile, con mil 700 entrevistas a los inscritos en los registros electorales, la opción *sí* para reelegir a Pinochet por otros ocho años más cuenta con apenas el 20.8 por ciento de las preferencias, contra el 54 por ciento de la disidencia.

Si el dictador es derrotado, tendrá que convocar a comicios presidenciales para el próximo año, pero continuará en su actual cargo por un año más y seguirá al frente de la comandancia en jefe de las fuerzas armadas, según ordena la Constitución aprobada fraudulentamente en 1980, cuando se votó sin haber registros electorales.

Al inaugurar la reunión de la Apainde, Pareto dijo que la oposición rechaza el plebiscito por espurio, porque fue concebido como un mecanismo no democrático para imponer al dictador por ocho años más.

Pero añadió que la disidencia participa en el referendo porque está segura de derrotar a Pinochet, incluso con sus propias reglas, porque quienes desean el retorno de la democracia son mayoría absoluta en este país.

A su vez, denunció presiones a los burocratas para que voten *sí*, con amenazas de cesantía inmediata a quienes apoyen a la oposición, situación que se repite en la empresa privada, alineada cupularmente en su gran mayoría con la candidatura pinochetista.

Recordó que a raíz del golpe de estado del 11 de septiembre de 1973, muchos parlamentarios fueron asesinados y otros tantos continúan desaparecidos; además una gran mayoría de legisladores demócratas fueron encarcelados o posteriormente desterrados hacia otros países, "aunque lamentablemente también hubo algunos, por suerte una insignificante minoría, que se plegó a la dictadura".

Pareto, de militancia democristiana, justificó la presencia de 348 congresistas de 30 parlamentos del mundo, porque —enfaticó— se han violentado en Chile los derechos humanos consagrados internacionalmente, lo que conmueve y preocupa a todos los legisladores del orbe.

Mientras, el presidente del Partido Demócrata Cristiano chileno y líder de la oposición de centro-izquierda, coaligada en 16 organizaciones políticas, Patricio Aylwin, anunció "responsablemente" que el partido comunista se unió a la campaña por el *no* y que dará instrucciones a sus militantes para impulsar el triunfo de la disidencia, derrotar a la dictadura y evitar "el día del triunfo las provocaciones que con toda seguridad desatarán los partidarios del gobierno militar, cuando se sepan derrotados".

unomásuno

4 de octubre de 1988

EL NO GANO EN EL EXTERIOR

Una abrumadora victoria obtuvo el NO entre los residentes chilenos en México, en un referéndum realizado ayer por la Casa de Chile en la capital y ciudades del interior.

Según informaron hoy los dirigentes del exilio chileno, mil 272 de los mil 276 residentes que depositaron su voto se pronunciaron por el NO. Solo cuatro personas votaron a favor de la permanencia de Pinochet en el poder.

Entre los residentes que acudieron a votar se encontraban los ex ministros Pedro Vuskovic (Economía), Edgardo Henríquez (Educación), Gerardo Espinoza (Interior) y Lizandro Cruz Ponce (Justicia), todos ellos colaboradores del presidente Salvador Allende.

Igualmente, el NO ganó unas votaciones simbólicas realizadas este fin de semana por chilenos radicados en Venezuela, perdiendo por amplio margen Pinochet.

Se informó que, en Caracas, la votación dio como resultado mil 638 votos a favor del NO, mientras que el SI obtuvo apenas 4 votos.

Las votaciones en todo el país arrojaron 4 mil 862 votos a favor del NO, 36 a favor del SI y 12 votos nulos.

En Viena, la alternativa opositora chilena NO obtuvo un abrumador triunfo en el plebiscito simbólico.

De un total de 233 votos emitidos, el NO obtuvo 231 preferencias, la alternativa oficialista SI un voto, y un voto fue nulo. DPA, ANSA, EFE, UPI e IPS.

EL DIA martes 4 de octubre de 1988

Un muerto, 14 heridos y decenas de detenidos

Violentos enfrentamientos en Chile entre partidarios de la dictadura y la oposición

- Llamam a los simpatizantes del *No* a evitar provocaciones
- Acusan al régimen de la autoría de los últimos atentados
- Más de 300 parlamentarios extranjeros observarán el plebiscito

SANTIAGO DE CHILE, 2 de octubre.— Un joven muerto, catorce heridos —entre ellos cinco carabineros— y decenas de detenidos es el saldo de incidentes y desórdenes ocurridos durante todo el día en esta capital en medio de manifestaciones de partidarios del SI y del NO en el plebiscito que el miércoles próximo definirá la continuación o no en el poder del general Augusto Pinochet.

Al anochecer dirigentes del Comando por el NO llamaron a sus partidarios a "no permitir más desórdenes y no dejarse provocar pues nuestra fuerza está en los votos".

Los incidentes ocurrieron en diversos barrios de Santiago y también en Viña del Mar y en ellos manifestantes dictatoriales y opositores pasaron de los gritos al intercambio de pedradas dejando heridos a numerosos jóvenes. Numerosos arrestos fueron practicados por la policía la cual disolvió a manifestantes que gritaban consignas por el NO al general Pinochet mientras protegía a los partidarios del SI.

El joven muerto fue identificado como Pedro Vargas y la estación de radio Cooperativa dijo que la víctima falleció debido al disparo de un policía que le exigía entregara su carnet de identidad.

Según la versión el hecho ocurrió en el sector oriente de Santiago y el joven, de 24 años, murió en una clínica privada a la cual fue trasladado luego del impacto que le dio de lleno en el tórax.

Cuatro carabineros fueron heridos, uno de ellos quedó en grave estado, tras ser atacados por manifestantes opositores en Viña del Mar, ciento diez kilómetros al oeste de Santiago.

La versión policial señala que los carabineros habían acudido al sector Miraflores Alto —de esa ciudad bañeario— para reprimir manifestaciones opositoras. Su acción fue resistida y los efectivos policiales atacados por varios manifestantes, tres de los cuales fueron arrestados.

La red estatal de televisión, en tanto, acusó a opositores de atacar a los participantes de una ca-

ravana de automóviles por el SI efectuada hoy en Santiago —durante unas seis horas— lo que dejó heridas a diez personas.

Dos de las víctimas, indicó la versión, tienen heridas graves: Sergio Lizama en una pierna y la joven Rosa Ortiz, de 18 años, quien fue alcanzada en un ojo por una piedra.

En tanto en el sector oriente de Santiago, frente a la popular barriada de Peñalolén, carabineros disolvió una manifestación opositora lanzando gases lacrimógenos, "desde un helicóptero", dijo Radio Cooperativa.

Testigos señalaron a ANSA que al menos quince jóvenes opositores fueron detenidos por la policía y agregaron que en el sector también se movilizaron militares con armamento pesado.

Durante la caravana automovilística con que se cerró la campaña de Pinochet hubo contramanifestaciones que derivaron en incidentes.

Otro policía resultó herido en la zona sur de Santiago cuando protegía a los manifestantes que se incorporaban a la caravana automovilística del SI y que eran atacados por opositores en la popular barriada de La Bandera.

En diversos otros sectores de Santiago —incluido el centro de la capital— hubo incidentes aislados, en la mayoría de los casos los policías usaron carros hidrantes y lanza gases para dispersar a los manifestantes opositores.

Al anochecer el secretario ejecutivo del Comando por el NO en el plebiscito, el demócrata cristiano Genaro Arriagada, llamó a los opositores a mantener la calma y la tranquilidad, evitando "provocaciones de sectores gobiernistas" para no suscitar desórdenes.

"Llamó a no dejarse provocar, no salir a la calle, no permitir que en nuestra ciudad haya un desorden más. No necesitamos desórdenes, lo que necesitamos es contestar a la provocación con la fuerza de un voto abrumador el día del plebiscito" dijo Arriagada.

Dramáticamente, Arriagada insistió: "ruego a los chilenos que están por el NO a no dejarse provocar esta noche. Nuestra fuerza está en nuestros votos, en nuestra serenidad, en nuestra paz, en el triunfo inminente que tendremos el día cinco de octubre".

Tocando sus cláxones, exhibiendo retratos de Pinochet y portando banderas chilenas y de los partidos que respaldan el SI en el plebiscito, los partidarios del dictador "se tomaron" hoy la céntrica avenida Bernardo O'Higgins.

Carlos alegóricos con altoparlantes que difundían mensajes y canciones de apoyo al gobernante, acompañaban también a la caravana, que culminó en las cercanías del palacio presidencial de La Moneda con un despliegue de fuegos artificiales.

Pinochet cerró así su campaña electoral sin

convocar a una concentración de masas en Santiago, luego de que los partidarios del NO realizaron el sábado una multitudinaria manifestación, descrita como una de las mayores de la historia chilena, que reunió a un millón 200 mil personas según sus organizadores.

En tanto, la prensa simpatizante con la oposición destacó hoy el acto de cierre del NO efectuado ayer. El diario **La Epoca** tituló: la mayor concentración de la historia; **Fortín Mapocho**: "sencillo el NO: un millón y medio para comenzar" y el conservador **El Mercurio** reconoció que la demostración fue masiva.

Más de 15 mil chilenos residentes en Argentina cruzaron la frontera este fin de semana para votar en el plebiscito convocado en ese país para el próximo miércoles.

Los chilenos, que portaban consignas y entonaban cantos contra la dictadura de Augusto Pinochet, viajaron en tren y fueron sometidos a estrictos controles de seguridad en los puestos fronterizos de su país, donde se revisaron minuciosamente equipajes y documentos.

Entre tanto, la tensión pre plebiscitaria aumentó en Chile a raíz de los atentados que habían derriba-

do siete torres de alta tensión provocando un apagón total que anoche dejó a oscuras a la mitad del territorio de este país.

Simultáneamente se produjeron diversas detonaciones, hubo disparos de armas de fuego y barricadas levantadas en medio de manifestaciones opositoras.

Los atentados no fueron reivindicados por ninguna organización de izquierda y llaman la atención pues tanto el Frente Patriótico Manuel Rodríguez y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR anunciaron una tregua en sus acciones hasta después del plebiscito.

En grave estado, pero sin peligro de muerte, quedó un manifestante baleado por un policía al término de una concentración opositora realizada ayer en la ciudad minera de Coronel, quinientos kilómetros al sur de esta capital.

Patricio Basso, presidente de la Asociación de Académicos de la Universidad de Chile y dirigente del Acuerdo Social por el NO (ACUSO), afirmó que los atentados terroristas que provocaron el corte del servicio eléctrico constituían una "provocación" contra los opositores. **ANSA, IPS, PL, EFE y DPA.**

EL DÍA lunes 3 de octubre de 1988

Un autogolpe en marcha

La desesperación e impotencia del dictador chileno, que no logró culminar su campaña con una concentración masiva, contrastando con la realizada por la oposición el sábado pasado, que reunió a más de un millón 200 mil personas en Santiago, quedó patentizada ayer cuando las fuerzas represivas dictatoriales reprimieron a los opositores.

A sólo 72 horas del plebiscito y ante centenares de parlamentarios de diversos países de Europa y América, la dictadura emprendió en la víspera una campaña terrorista que comprendió sabotajes al tendido eléctrico y bombazos en diversas regiones del país con el propósito de crear un ambiente de tensión que justificara una "eventual intervención de la autoridad" para impedir que el "caos" se instalara en el país.

Las medidas en cuestión tienen como destinatarios aparentes a los sectores medios indecisos y temerosos de que se generen hechos de violencia, pero fundamentalmente

a ciertos sectores aperturistas de las Fuerzas Armadas que estarían por respetar la voluntad popular en el plebiscito.

En la lógica de Pinochet, solo la intervención militar, cohesionada bajo la premisa de "combatir el comunismo", es capaz de impedir su derrota en las urnas el próximo miércoles.

La denuncia de los preparativos del autogolpe en marcha fue hecha la semana pasada por el conglomerado de la Izquierda Unida que señaló que la dictadura realizaría actos de provocación para impedir el plebiscito y perpetuarse en el poder.

La dictadura está jugando con fuego, se ha dedicado a provocar al movimiento popular que ha demostrado gran capacidad de movilización y espíritu unitario. Los acontecimientos que pudieran desatarse serán únicamente responsabilidad de Pinochet.

No se puede atribuir la violencia a un pueblo que decidió mayoritariamente inscribirse en los registros electorales para derrotar a la dictadura en las urnas.

EL DÍA lunes 3 de octubre de 1988

200 mil personas en concentración opositora reciben en Chile a *Inti Illimani* e *Illapu*

SANTIAGO DE CHILE, 25 de septiembre.— Una multitud, estimada en 200 mil personas por los organizadores, se concentró hoy en el parque La Bandera de la capital chilena, en un acto opositor de bienvenida a los famosos grupos musicales "Inti Illimani" e "Illapu", recién retornados del exilio.

A 11 días del plebiscito presidencial que puede decidir el fin del gobierno militar, la oposición protagonizó este sábado dos manifestaciones masivas, con el regreso a Chile de Hortensia Bussi, viuda del derrocado presidente Salvador Allende, y la concentración político-cultural con los populares conjuntos artísticos.

El masivo recital fue convocado por los independientes por el "no" y tuvo como único orador al líder de esa agrupación, el ex ministro y presidente de esa agrupación, Alejandro Hales, quien afirmó que "Pinochet ya es parte del pasado. Ya es un candidato derrotado".

El jefe de Estado, general Augusto Pinochet, es el candidato único para esta votación, en que los chilenos deberán determinar con un "sí" o un "no" si reeligen al actual gobernante hasta 1997 o lo obligan a llamar a elecciones presidenciales y parlamentarias competitivas hacia fines de 1989.

Dirigentes de casi todos los partidos opositores llegaron hasta el parque La Bandera, una amplia explanada en el sur de Santiago, resaltando la presencia del ex senador radical Anselmo Sule, retornado del exilio sólo este viernes, y del ex diputado comunista Luis Gustavino, sometido a una virtual clandestinidad desde que la policía intentó detenerlo el jueves último.

La concentración se inició con la actuación del "Illapu", grupo de música andina que en 1980 fue expulsado del país por el gobierno militar, continuó con el discurso de Hales y se cerró en un ambiente de emotividad y alegría con el recital del "Inti Illimani".

Diez integrantes del famoso grupo musical interpretaron sus más famosos temas, que incluyen composiciones de su director, Horacio Salinas, de Violeta Parra, pionera del canto nuevo latinoamericano, y de Víctor Jara, el cantautor comunista fusilado durante el golpe militar del 11 de septiembre de 1973.

"Esto es mucho más de lo que añorábamos", dijo a la multitud Jorge Coulon, uno de los "Intis", agregando que "no venimos del pasado, sino que venimos por el futuro", junto con instar al público a corear repetidas veces la palabra "no".

Los "Intis", que lucían insignias con la consigna "no hasta vencer", rindieron también homenaje al pueblo de Italia, país en que transcurrió su exilio de 15 años, dedicándole una de sus canciones.

La manifestación se desarrolló sin incidentes, bajo un tibio sol primaveral, y con el colorido de los volantines (cometas) y pancar-

tas con consignas alusivas al "no" en el plebiscito, además de las banderas rojas, azules y celestes de comunistas, socialistas, demócrata cristianos, de la izquierda cristiana y otros partidos.

En su discurso, Hales recordó que fue también en el parque La Bandera donde el Papa Juan Pablo II se reunió con "El mundo de los pobres" durante su visita a Chile, en abril de 1987, y rindió homenaje a Luisa Riveros, la humilde mujer que habló ante el pontífice para denunciar violaciones de los derechos humanos.

El presidente de los independientes por el "no" fustigó a Pinochet por utilizar imágenes de la visita papal en su campaña electoral, cometiendo, dijo "un tremendo pecado, del cual quizás nadie lo podrá absolver".

Hales rindió homenaje, asimismo, a Hortensia Bussi y a la viuda del presidente demócrata cristiano Eduardo Frei, María Ruiz-Tagle, recordando en la concentración a Sofía Prats, hija del asesinado ex comandante del ejército, general Carlos Prats, y a la joven Carmen Gloria Quintana, quemada en 1986 en un incidente con una patrulla militar.

El dirigente independiente llamó a "rescatar la dignidad de Chile" usando "el arma del voto" y "sin dejarnos provocar, ni arrebatar la victoria que ya es nuestra", junto con exhortar a los opositores a tener "tranquilidad y serenidad".

POLEMICA POR DECLARACIONES DE CLAUDIO ARRAU

Una candente polémica suscitaron las declaraciones en favor de la democracia y los derechos humanos expresadas por el eximio pianista chileno, Claudio Arrau, en el espacio televisivo de propaganda política de la oposición.

El pasado jueves, el artista, quien vive fuera de Chile hace muchos años, inició los quince minutos de la opción "no" diciendo en su estudio en Nueva York, que "soy Claudio Arrau. Creo en la democracia. Sin democracia, libertad y respeto por los derechos humanos, la humanidad no podrá sobrevivir. Sobrevivir. Cordiales saludos al pueblo de Chile".

Al día siguiente, el secretario privado de Arrau —quien se encontraba en Canadá actuando—, William Melton y su sobrino, Agustín Arrau, afirmaron desde Estados Unidos que "el maestro fue engañado. Su declaración ha sido usada y esto es un abuso".

Ambos acusaron al ex canciller demócrata cristiano, Gabriel Valdés, de haber viajado a Nueva York a obtener el testimonio sin explicarle al artista su posterior uso. Sin embargo, Valdés desmintió esa versión, asegurando que "no he hablado con Claudio Arrau hace años. No he tenido participación alguna en esto".

Por su parte, los encargados de la franja del "no" Patricio Silva y Juan Gabriel Valdés (hijo del ex canciller) explicaron que "las personas a cargo de la producción del mensaje expusieron en detalle al maestro el alcance y propósito de su testimonio. No hubo engaño

ni manipulación alguna"

Agregaron además que "la última palabra la dirá el maestro Arrau, quien hablará próximamente y estamos seguros, corroborará lo que afirmamos" IPS y ANSA.

EL DIA lunes 26 de septiembre de 1988

Familiares de presos políticos chilenos tomaron la misión del Vaticano en Santiago

SANTIAGO DE CHILE, 26 de septiembre.— Cinco personas ocuparon hoy las oficinas de la nunciatura apostólica en Santiago de Chile, con el propósito de exigir la puesta en libertad de los 452 presos políticos actualmente reclusos en las cárceles chilenas.

Así lo informó el abogado Hugo Pavez, representante legal de la Agrupación de Familiares de Presos Políticos y lo confirmaron a EFE varios miembros de la organización que acompañaron esta mañana a las cinco personas en su entrada a la misión diplomática del Vaticano, y que hasta el mediodía permanecían en el lugar.

Consultada telefónicamente, la nunciatura se limitó a señalar que no puede confirmar ni desmentir la ocupación, en tanto que las autoridades chilenas se limitaron a manifestar que carecen de información sobre el caso.

Según el abogado Pavez y miembros de la Agrupación Familiares de Presos Políticos, la acción se produjo alrededor de las 9:30 hora local y las cinco personas —cuatro mujeres y un hombre— se introdujeron en la nunciatura por la puerta principal.

Pavez explicó que "los ocupantes permanecerán en la sede diplomática hasta el cumplimiento de los objetivos que se propu-

sieron con su acción".

ULTIMA ENCUESTA

Si se realizara en estos momentos el plebiscito presidencial chileno, la opción no opositora obtendría un 47 por ciento, mientras la del sí un 19 por ciento a nivel nacional, según una encuesta divulgada hoy en Santiago de Chile, a diez días de verificarse la consulta.

Los resultados del sondeo fueron revelados por el centro de Estudios de la Realidad Contemporánea (CERC), organismo privado dependiente de la Academia de Humanismo Cristiano. Se señaló además que hay un 13.5 por ciento de "indecisos" y un 17.2 por ciento que "no sabe" o "no responde".

La muestra, que se realizó entre el 9 y el 17 de septiembre último, abarcó a 2 mil 400 personas inscritas en los registros electorales de 116 ciudades, lo que representa el 98.2 por ciento de la población total del país, dijo el CERC.

El organismo estableció a la luz de estos resultados que, en relación a la última encuesta, realizada en agosto pasado, el apoyo al voto no subió del 40 a 47 por ciento, al tiempo que el sí disminuyó del 30.8 por ciento al 19.6 por ciento a nivel nacional.

En el gran Santiago, donde se encuentra un tercio de los más de siete millones de ciudadanos

que votarán en el plebiscito del cinco de octubre, el sondeo arrojó un 17 por ciento para el sí y un 56.7 por ciento para el no.

En la votación, dentro de diez días, los electores deberán decir sí o no a la candidatura única de Pinochet a la Presidencia de la República por otros ocho años, hasta 1997.

Por otro lado, el vicepresidente del Partido Socialista Democrático (PRSD) de Chile, Anselmo Sule, sostuvo hoy en esta capital que en Chile no existe un milagro económico, sino una profunda crisis que hay que enfrentar en este momento.

En virtud de ello planteó la necesidad de seriedad y respeto en el actual proceso político chileno.

El ex senador por las regiones de O'Higgins y Colchagua ofreció hoy su primera conferencia de prensa luego de retornar al país, tras 15 años de exilio, acompañado de los dirigentes Aníbal Palma y Luis Fernando Luengo.

Sule, quien agradeció en su declaración la solidaridad internacional y en particular de México, Uruguay y Venezuela, dijo que el problema en su país no es sólo de orden político, sino también económico, por una profunda crisis que afecta tanto a Chile como a los demás países de América Latina. EFE, DPA y PL.

EL DIA martes 27 de septiembre de 1988

Rodearon la capital

Millares de chilenos formaron una cadena humana por la reconciliación

SANTIAGO DE CHILE, 25 de septiembre.— Una extensa cadena humana rodeó hoy la capital chilena pidiendo "paz, reconciliación y entendimiento entre los chilenos" en especial en los días previos y posteriores al plebiscito del cinco de octubre, en una iniciativa sin precedentes, organizada por la católica Cruzada por la Participación Ciudadana.

Hoy al mediodía miles de capitalinos acataron la convocatoria a salir de sus casas y "dejar nuestros rencores, nuestras preocupaciones, y nuestra desesperanza para manifestar que son muchísimas cosas más las que nos unen que las que nos separan".

En la amplia circunvalación Américo Vespucio, que en 60 kilómetros rodea a Santiago, miles de habitantes salieron a las calles portando flores y cantando temas alusivos a la paz.

Cinco camiones con escenarios móviles se desplazaron con grupos de teatro y cantantes por quince puntos centrales que cubrieron la extensa cadena.

En tanto, con normalidad, a pesar de las intensas lluvias que afectan a las columnas sureñas, se desarrolla la opositora "marcha de la alegría", que se inició el pasado jueves en forma conjunta, en el norteño puesto de Arica y en la sureña ciudad de Puerto Montt y que convergerá el primero de octubre en la capital chilena.

Con la presencia de líderes de los partidos de oposición concertados en el **Comando por el No**, entre ellos los presidentes de la Democracia Cristiana, Patricio Aylwin, y del Partido por la Democracia, Ricardo Lagos, cientos de personas se han sumado al paso de las columnas que ya atravesaron las ciudades de Antofagasta (mil 300 kilómetros al norte de Santiago) y Concepción (quinientos kilómetros al sur).

Después de tres días, los integrantes que han recibido a su paso el respaldo de pobladores y habitantes que se han reunido en concentraciones en las grandes ciudades.

Entretanto, medios de prensa destacan hoy el multitudinario acto realizado en la tarde de ayer en el populoso parque La Bandera, convocado por independientes por el **No**. La actuación de los conjuntos musicales **Illapu** e **Inti Illimani**, recién retornados del exilio, hizo vibrar a una asistencia mayoritariamente joven.

El único orador fue el presidente del Comando de Independientes por el **No** y del Colegio de Abogados, el ex ministro Alejandro Hales, quien calificó la concentración como "una fiesta de reencuentro con Chile, aquí está el pueblo que ríe y llora y presiento que es su última lágrima, porque el 5 de octubre viene la victoria", expresó.

El dirigente opositor rindió un homenaje a la señora Hortensia Bussi viuda de Allende, quien retornó este sábado a Chile, en medio de un carnaval popular que se volcó a las calles para saludarla. Al nombrar Hales a la señora Allende una multitudinaria ovación entonó la consigna "se siente, se siente Allende está presente".

Finalmente Hales recordó a todos los caídos durante los últimos 15 años de régimen militar, rindiendo un homenaje a las madres y familiares de los detenidos **desaparecidos**, a los presos políticos y a todos los que han sufrido la represión.

En medio de un entusiasmo desbordante cientos de miles de chilenos, que en opinión de todos los dirigentes opositores superó a las anteriores concentraciones realizadas en Santiago en los últimos 15 años, saludaron a los integrantes del recién retornado conjunto folklórico **Inti Illimani**.

Los artistas terminaron su presentación, de casi una hora, en medio de llantos y dando gracias por "la lucha de ustedes contra el régimen militar para que retornáramos todos los que estábamos en el exilio".

Asimismo, los cientos de miles de manifestantes presenciaron la presentación del también famoso conjunto **Illapu**, cuyos integrantes expresaron antes de subir al estrado, que "nunca nos imaginamos que nos darían este recibimiento, estamos totalmente desconcertados, subiremos a dar todo lo que sabemos para nuestro pueblo y nuestra causa común, la victoria del **No** el próximo cinco de octubre.

Entretanto, el régimen aseguró que el resultado del plebiscito presidencial del próximo cinco de octubre, será **limpio**.

Por su parte la oposición también puntualizó que "un fraude será extremadamente difícil" y que han tomado todas las medidas para evitarlo. **ANSA**, **PL** y **NOTIMEX**.

EL DÍA lunes 26 de septiembre de 1988

Chile espera

"Con la destrucción de La Moneda se redujo a escombros también el primer ensayo para implantar el socialismo por la vía pacífica". Manuel Mejido (periodista mexicano).

— ¿Qué es esta enfermedad de la democracia? Yo no la entiendo—, manifestó el dictador en 1985.

Tres años más tarde...

— Yo creo que estoy preparado para gobernar en democracia plena—, declara en 1988 y, además, se viste de civil.

"Un lobo disfrazado con piel de oveja", según los opositores al régimen dictatorial fascista.

Pinochet Ugarte olvida la traición de la Junta Militar en 1973: Gustavo Leigh Guzmán, José Toribio Merino Castro, César Mendoza Durán y él mismo.

Olvida las palabras del presidente Salvador Allende Gossens ante su ofrecimiento de abandonar el país y entregar el gobierno: "Yo no hago trato con traidores".

— ¡Pinochet es una bestia que tiene una deuda con la humanidad! — gritó Mario Pérez, representante de la Central Sandinista de Trabajadores.

Pero las bestias no conocen la traición y Augusto Pinochet Ugarte es un hombre desleal que ni siquiera se hace acreedor a tal comparación.

Porque son contados y excepcionales quienes demostraron lealtad a "Chicho" (apelativo cariñoso de Allende), cuyas últimas palabras al pueblo chileno quedaron grabadas así:

"Trabajadores de mi patria: Tengo fe en Chile y su destino. Otros hombres superarán este momento gris y amargo donde pretende imponerse la traición. Sigán ustedes sabiendo que, mucho más temprano que tarde, se abrirán las grandes alamedas por donde pase el hombre libre para construir una sociedad mejor... Así se escribe la primera página de esta historia; mi pueblo y América escribirán el resto".

La decisión había sido tomada desde 1971:

"... se los digo con calma, con absoluta tranquilidad; yo no tengo pasta de apóstol ni tengo pasta de

Beatriz González Garduño

Mesías. No tengo condiciones de mártir. Soy un luchador social que cumple una tarea, la tarea que el pueblo me ha dado. Pero que lo entiendan aquéllos que quieren retrotraer la historia y desconocer la voluntad mayoritaria de Chile: sin tener carne de mártir, no daré un paso atrás. Que lo sepan: dejaré La Moneda cuando cumpla el mandato que el pueblo me dió. ... sólo acribillándome a balazos podrán impedir la voluntad que es hacer cumplir el programa del pueblo".

En 1972, reiteró a la prensa:

"... mientras no cumpla mi mandato presidencial, yo no abandonaré La Moneda sino en un mameluco de madera".

Allende estorbaba y había que cerrarle el paso. Sin embargo, hoy día se le recuerda como a los hombres que nunca mueren y vive en el espíritu de los chilenos.

Por tal razón, nos reunimos esa mañana de domingo frente al Instituto de Amistad e Intercambio Cultural México-URSS. La puerta permaneció cerrada y decenas de chilenos optaron por trasladarse a la sede de la Casa de Chile en México, A.C., para rendir homenaje a Salvador Allende e inaugurar la XI Reunión Anual de la Secretaría América de Solidaridad con el Pueblo de Chile.

Una ceremonia patriótica y emotiva. Los himnos de México y Chile resonaban en la pequeña sala; ambas banderas cubrían la mesa del presidium ocupado por representantes de Chile, Paraguay, Nicaragua y Haití.

— ¡Los chilenos tenemos el deber de restituir a Chile el capital cultural que se ha producido en el exilio!... Tenemos que defender el triunfo o denunciar el fraude en el plebiscito de octubre... —, señaló Pedro Vuskovic Bravo, secretario ejecutivo de la Secretaría América de Solidaridad con el Pueblo de Chile.

— La suerte de Haití y Chile está ligada por ambas dictaduras y la apertura truncada a las organizaciones populares... Namphy quiere instalar un régimen como el de Pinochet en Haití—, aseguró Gerard Pierre Charles, vocero del país antillano.

— ¿Qué va a pasar con la JUSTICIA? —, cuestionó Andrés Domín-

guez, Coordinador de la Comisión de Derechos Humanos en Chile:

— ¡El aparato de terrorismo de Estado amenaza y agrede!... ¡La muerte sigue en nuestras calles!... ¡Tenemos que ganar un país para darle a nuestros hijos el derecho a la sonrisa y a la alegría! —, finalizó su elocuente intervención.

— Los exiliados ejercerán el derecho a voto con la apertura del padrón electoral por el NO A PINOCHET... Invitamos a chilenos a inscribirse, previa identificación de la nacionalidad—, dijo Gabriel Reyes, secretario técnico de la Secretaría América de Solidaridad con el Pueblo de Chile.

Con ¡vivas! para México y Chile terminó la ceremonia.

Allende presintió la traición que se había maquinado desde el 17 de abril de 1969. Primero, se urdía la manera de intervenir en las elecciones (CIA, Pentágono y Nixon). Luego, el plan estratégico "CENTAURO" impedirla la llegada al poder de la Unidad Popular. La elección del 4 de septiembre de 1970 con la victoria de las fuerzas de izquierda y la consecuente aplicación del programa de gobierno era "inadmisible" para los EE.UU.

Coautores del golpe militar violento porque el gobierno de la Unidad Popular era "impopular" para los intereses monopólicos de los EE.UU.

El general Augusto Pinochet "verdoso y abotagado", de 72 años y con la lucidez para calificar como **democracia perfecta** al tipo de gobierno que pretende implantar hasta 1977, no es el único enemigo del pueblo chileno. También están los dueños de los dólares que financiaron las acciones subversivas, la propaganda, las armas y compraron las conciencias de altos jefes militares chilenos.

Para comprender mejor este proceso se les invita a la Casa de Chile donde se proyecta un ciclo de video "Chile: 15 Años de Lucha y Esperanza", los viernes de este mes a las 19 horas.

Cuando esto se publique habrá concluido la jornada "Chile: Balance de Quince Años de Dictadura" sobre los derechos humanos, la desnacionalización de la economía, la situación social y el ámbito internacional.

¡Allende salió de La Moneda envuelto en un poncho boliviano!

¡Allende y los chilenos pelearán a muerte por la democracia si les niegan salidas políticas.

Martes 20 de septiembre de 1988

EL DÍA de los Jóvenes

Los militares chilenos y el poder

Frida MODAK

En notas anteriores nos referimos a la situación creada en países que han vivido bajo regímenes militares y al poder político y económico que, en función de ello, han obtenido las instituciones castrenses. En Chile la situación ha sido similar en algunos aspectos y las variantes que se presentan están referidas a la relación entre los uniformados y sectores civiles, de la derecha política y económica, que en alguna medida han compartido ese poder con ellos.

La revista chilena **Análisis** publicó hace algunas semanas las conclusiones más importantes de un estudio realizado por los científicos políticos Carlos Huneeus y Jorge Olave, del Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea, en el que se analiza cómo se ha ejercido el poder en los últimos quince años. Lo primero que se constata es que con posterioridad al golpe del 11 de septiembre de 1973 se pasó a lo que califican "régimen del ejército", pues han sido los miembros de esa institución los que han ocupado la gran mayoría de los cargos.



Un examen de la nómina de los gabinetes, se señala que casi la mitad de los ministros han sido militares y de ellos el número más elevado pertenece al ejército. Indican que si bien en un comienzo hubo una suerte de "equilibrio de poderes", éste se quebró cuando Pinochet fue designado presidente de la república. Así, de 56 ministros militares, 23 han sido o son del ejército, 12 de la armada, doce de la fuerza aérea y nueve de carabineros, la policía uniformada. Otro tanto ha sucedido con las subsecretarías y en ellas la proporción en favor del ejército ha sido superior.

En el plano económico, el análisis apunta hechos interesantes. Sostiene que, contrariamente a lo que algunos creen, la política neoliberal que se puso en marcha a partir del golpe no es de responsabilidad exclusiva de Pinochet y los Chicago Boys y que no es sólo la marina la que tiene simpatías por ese modelo, si bien ésta fue la que en un comienzo asumió el control del área económica por su relación previa con los Chicago Boys. El ejército, que según los autores del estudio no tenía equipos ni "líneas económicas prevalecientes", empezó a preparar a sus miembros después del golpe, siendo el caso más notorio el del coronel Enrique Seguel, a quien enviaron a estudiar economía y administración a la Universidad de Barcelona y que a su regreso se integró al Comité Asesor de la Junta (COAJ), para ocupar luego las subsecretarías de Economía y Hacienda, así como la presidencia del Banco Central al tiempo que recibía las estrellas del generalato. Y agrega la revista:

"Pero no sólo en las subsecretarías se expresa el control del Ejército en el área económica. La Corporación de Fomento (Corfo) ha sido en estos años y sigue siendo territorio militar, con presencia dominante del Ejército. Su vicepresidencia —desde 1973— ha sido ejercida por generales de Ejército, con la sola excepción de Francisco Soza Cousiño, a comienzos del Régimen. También se han sucedido los oficiales del Ejército en el cargo de gerente general de la Corporación. Una de las excepciones a esa regla la constituyó la gestión del yerno del general Pinochet, Julio Ponce Lerou.

"La presencia del Ejército es notoria también en los directores de las empresas filiales de Corfo. De acuerdo al estudio de

Huneeus y Olave, hasta el año pasado, de 54 directores uniformados de las empresas del Estado, 39 eran oficiales del Ejército en tanto que de la Armada sólo había ocho, de la FACH apenas tres y de Carabineros, cuatro."

En las intendencias y gobernaciones correspondientes a la división administrativa del país, modificada por el actual régimen, el cuadro se repite. De trece intendentes, once pertenecen al ejército y el motivo para que el de la quinta región pertenezca a la armada radica en que la sede de ella es Valparaíso, también sede histórica de esa institución. El intendente de la décima región pertenece a la fuerza aérea porque allí, en el extremo sur, hay una fuerte dotación de esa arma.

La universidad, que ha sido militarizada, no es excepción. De los rectores uniformados designados por el régimen, 8 han sido del ejército, uno de la marina y uno de la fuerza aérea. En el servicio diplomático, donde el 50 % del personal de carrera fue despedido después del golpe militar, se produjo lo que el estudio califica de "militarización" y a la que considera un fracaso porque no logró neutralizar lo que el actual gobierno estima "agresión externa", por lo que se debió recurrir a los civiles nuevamente para intentar romper el aislamiento. En ese entendimiento cívico-militar en el plano diplomático, la correlación también ha favorecido al ejército, cuyos miembros han ocupado las subsecretarías y la mayor parte de los departamentos en que se divide esa dependencia. De la misma manera, las designaciones diplomáticas en el exterior han sido principalmente para los miembros de ese instituto castrense.

Aunque no se conocen datos sobre la relación que los uniformados hayan establecido con la iniciativa privada, sólo se han publicado reportajes sobre bienes inmuebles adquiridos, la revista resume puntos del estudio que deben tenerse en cuenta en este periodo previo al plebiscito y con posterioridad a éste:

"El régimen autoritario ha acentuado fuertemente el aislamiento de las Fuerzas Armadas de la sociedad civil. La mayor parte del personal castrense vive prácticamente en ghettos resguardados, van a sus propios hospitales y tienen un régimen previsional de excepción, el único que quedó fuera de la Reforma Previsional.

"Los estudios demuestran que mientras el 71.3 por ciento de los civiles reciben pensiones del tramo más bajo (hasta diez mil pesos mensuales), sólo el 2.6 por ciento del personal uniformado está en este tramo. Y si vamos al tramo más alto (pensiones por sobre 80 mil pesos), se comprueba que apenas el 0.8 por ciento de los civiles tiene este "privilegio", en tanto que casi un 25 por ciento del personal de las Fuerzas Armadas lo goza.

"Por la suma de todos estos factores es que Huneeus y Olave sostienen que 'el autoritarismo proporciona a las Fuerzas Armadas considerables ventajas políticas y económicas que buscará defender, sea prolongando el orden político que se las proporcionó, o bien exigiendo su continuidad si acaso hay una transición a la democracia'. Las Fuerzas Armadas chilenas —agregan— 'difícilmente pueden imaginar que podrán mantener el gran tamaño institucional desarrollado durante el autoritarismo, no sólo porque su alto costo económico será difícil de mantener ante las enormes demandas socioeconómicas provenientes de los estratos más pobres, sino también porque FFAA poderosas constituirían un peligroso grupo de presión para la consolidación de la democracia'.

"Un dato clave para graficar esta situación se da en el aumento del cuerpo de generales de Ejército. En 1966 había tan sólo 19 generales. Hoy existen 57 generales de Ejército. Otro dato lo dio **El Mercurio**, en enero pasado: Chile, con sus doce millones de habitantes, cuenta con 126 mil hombres en sus fuerzas militarizadas. Argentina, con 30 millones de habitantes, dispone de 112 mil."

■ **EL DÍA** martes 27 de septiembre de 1988

Habría ganado el *no* en Chile entre el 9 y el 17 de septiembre

De la corresponsalia, Santiago de Chile, 26 de septiembre □ Si el plebiscito chileno hubiese sido celebrado entre el 9 y el 17 de septiembre pasados, el dictador Augusto Pinochet habría sido derrotado por una diferencia mayor a los 20 puntos, según una encuesta realizada por el Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea, instituto privado dirigido por los simpatizantes demócratacristianos de derecha, Enrique D'Etigny, quien fue catedrático y decano universitario, y Carlos Hunneus.

La encuesta —que según círculos diplomáticos fue hecha con toda seriedad y con base en métodos generalmente aceptados como válidos en Europa y Estados Unidos— muestra que el acceso de la oposición a la televisión fue devastador para Augusto Pinochet, quien pese a ser nombrado candidato único para un período presidencial de ocho años en el marco de un Poder Ejecutivo dotado de poderes dictatoriales, perdió apoyo.

En Santiago el respaldo al *no* creció del 48.6 al 56.7 por ciento, mientras que en todo el país pasó del 40 al 47 por ciento. El *sí*, en tanto, tuvo un descenso del 25.5 al 17.7 por ciento en la capital, y del 30.8 al 19.6 por ciento a nivel nacional.

Un 13 por ciento de los 2 mil 400 encuestados en 116 ciudades chilenas se manifestaron "indecisos". Según Hunneus la proyección de los porcentajes significa 3 y medio millones de votos para el *no* y un millón y medio para Pinochet.

Un 51.3 por ciento de los entrevistados dijeron que están convencidos que el *no* ganará, contra un 31.6 que manifiesta que, por las buenas o por las malas el *sí* se

impondrá. Frente a esto, el 85 por ciento de los chilenos que no fueron interrogados piensan que el resultado real del plebiscito debe ser respetado, ya sea que le toque hacerlo a la oposición o a las fuerzas armadas.

Un 11.9 por ciento de los encuestados manifestó que la noche del 5 de octubre saldrá a protestar a la calle si pierde el *no*; un 75 por ciento anunció su decisión de permanecer en sus casas, y un 5.9 está dispuesto a hacer sonar cacerolas.

Hunneus agregó que todos los encuestados tienen derecho a voto y se inscribieron para hacerlo.

En tanto, Hortensia Bussi visitó hoy la tumba de Salvador Allende en Viña del Mar, acompañada sólo de su hija Isabel y de algunos de sus nietos. La viuda del presidente, a quien el sábado una multitud declaró espontáneamente como primera dama del país, lloró un largo rato.

Luego expresó su angustia: "No sé a quien entierre aquí. Nunca me dejaron ver el cadáver".

La tarde del 14 de septiembre, menos de 24 horas de la heroica muerte de Allende en La Moneda, Hortensia Bussi fue conducida a la base aérea militar de Los Cerrillos. Allí la embarcaron en un aparato de transporte que aterrizó en otro recinto, el aeropuerto de la aviación naval de El Belloto. El avión conducía un ataúd cerrado y claveteado, que según la Junta Militar contenía los despojos del último presidente constitucional de Chile.

Cuando Hortensia Bussi pidió que el féretro fuese abierto, como única respuesta la apuntaron los fusiles de los sol-

dados que custodiaban el ataúd. Este fue enterrado en el cementerio de Santa Inés, en Viña del Mar, a corta distancia de El Belloto y en cuestión de horas Hortensia Bussi y sus hijas, por cuyas vidas hacían exigencias la mayoría de los países de América y Europa fueron enviadas al exilio.

Por otra parte, mientras el director Claudio Guzmán, quien se hizo famoso con la serie de televisión *Mi bella genio*, clausuró el rodaje de una película alegando "la violencia imperante en Chile", el célebre actor Yves Montand arribó a Santiago para participar como observador en el plebiscito.

En Boston, el Grupo Médicos a Favor de los Derechos Humanos denunció que el pinochetismo ha hecho de "la tortura y el terrorismo de Estado" una práctica "científica", cuyas víctimas son elegidas "selectivamente".

A este respecto, la Iglesia católica, por intermedio de la mayoría de sus obispos, insistió nuevamente "en la reconciliación y el reencuentro" de los chilenos, mientras que un grupo de parientes de presos políticos ocupó las oficinas de la Nunciatura Apostólica —que desocuparon al anochecer— para manifestar su preocupación de que se pueda producir una matanza en las cárceles, la noche del 5 de octubre.

Finalmente, el vicepresidente de la Internacional Socialista, Anselmo Sule, dijo en conferencia de prensa que en Chile no hay ningún "milagro económico" —el que esta noche fue defendido nuevamente por Pinochet en un discurso de campaña—, sino un sistema que se convierte en "una crisis permanente" para las clases medias y populares.

Sule destacó que Pinochet dejará al país endeudado en 20 mil millones de dólares, cifra que implica que cada chileno debe más de mil 500 dólares, y que no existen condiciones para que se pueda pagar tal cantidad.

La Jornada

27 DE SEPTIEMBRE DE 1988

■ Visitó Hortensia Bussi en la cárcel a Clodomiro Almeyda

"El plebiscito debe ser honesto", dijo Shultz al canciller chileno

De la corresponsalia, Santiago de Chile, 27 de septiembre □ Lo "que importa es decir *no*". Después habrá muchas cosas que arreglar", dice la ex diputada socialista Carmen Lazo, quien vivió 14 años como exiliada en Venezuela. Que "no se hagan ilusiones, mientras quede un soldado vivo, los izquierdistas no vol-

verán al poder", vocifera el general Eduardo Ibáñez, intendente (gobernador) de la sureña ciudad de Concepción.

Desde Washington, George Shultz expresa otra opinión: "Esperamos que el plebiscito se realice en una atmósfera libre de violencia y libre de intimidación, para que los chilenos puedan ejercer su libertad de elegir y que los resultados de es-

te acto electoral sean considerados justos y honestos". Schultz envió su inequívoco mensaje en conversación, en Nueva York, con el canciller de la dictadura, Ricardo García.

Sin embargo, el clima real de Chile puede medirse en otros parámetros: el dólar del mercado paralelo superó la barrera psicológica de los 300 pesos (el oficial cuesta 250), mientras que en ciudades como Temuco, una capital provincial 800

kilómetros al sur de Santiago, se libra de una guerra civil en pequeño.

Adeptos a Pinochet y la gente de la oposición se disputan las calles. Cada día se registra un promedio de dos heridos, los de hoy: un joven y un niño heridos por las esquirlas de una bomba colocada en un local político del *sí*.

En general, faltando tan solo 9 días para el plebiscito, por primera vez la gente se pregunta: ¿Qué pasará la noche del *no*?

Vendrá "el caos", asegura la televisión en manos del pinochetismo, y muestra viejas películas donde Hortensia Bussi, junto a Salvador Allende, estrecha la mano de Fidel Castro. O muestra a Mario Palestro Rojas, quien fue uno de los diputados más populares de Santiago, saludando con el puño en alto. La intención es convencer a los "indecisos" que el triunfo del *no* sería algo así como el regreso de la Unidad Popular.

La campaña, a juzgar por las encuestas, no ha surtido el efecto deseado. Chile ya vivió campañas del terror en 1964 y 1970. La primera arrojó espectaculares resultados, la segunda quedó en el olvido —con todo y fotos de los tanques soviéticos enfilando hacia La Moneda, al final allí los únicos que llegaron fueron los de Pinochet— y ahora los resultados electorales dirán la última palabra al respecto.

En todo caso, la nostalgia reclama su parte en la actualidad chilena. Hortensia Bussi visitó hoy en la cárcel al líder socialista Clodomiro Almeyda.

Se trata de una cárcel pequeña, en el centro de Santiago, encerrada en un estrecho callejón que le da su nombre: Capuchinos. Al salir Tencha, unos 20 transeúntes que pasaban por el lugar y por las más transitadas San Pablo y Rozas, comenzaron a gritar: ¡Viva Allende!

No "hay duda que Salvador sigue vivo", comentó su viuda. La televisión confronta, a cada rato, las figuras de Allende y Pinochet. El intento resulta vano: convencer a la gente que entre 1970 y 1973 el país estuvo sumido en la violencia. La propaganda del *no* —por si alguien lo ha olvidado—, recuerda el bombardeo a La Moneda, los estadios llenos de presos políticos, los fusilamientos y la esperanza de los familiares de 640 desaparecidos.

Sola Sierra, cuyo esposo desapareció hace años sin dejar huella, lo explica: Si gana el *no*, al menos tendremos la posibilidad de saber qué ocurrió realmente con nuestros seres queridos... No hay duda tan torturante como guardar la esperanza de que estén vivos, cuando la lógica nos indica que deben estar muertos...

La Iglesia católica, cada día, reitera su preocupación por este clima que recuerda a un equilibrista en la cuerda floja. Los obispos, con razón, temen el fraude pinochetista que puede ser el detonante de días muy duros.

Monseñor Carlos González, presidente de la Conferencia Episcopal, denunció que a mucha gente humilde se le están reteniendo, con diversos pretextos, sus cédulas de identidad. Sin ella no podrán votar.

Desde Washington, el congresista moderado Peter Weiss dice que cosas como estas no le asombran. Weiss, que estará en Chile el día 5 de octubre, manifestó que "el plebiscito no constituye una forma automática de democracia. En forma muy hábil, Pinochet trata de dar la sensación a la comunidad internacional de que el régimen se mueve hacia la moderación", cuando en realidad "las constantes violaciones a los derechos humanos son una característica" de la dictadura.

Como Weiss, medio centenar de parlamentarios y ex jefes de Estado y gobierno y otras personalidades, comienzan a llegar a Chile. Entre las últimas, el actor Yves Montand que estuvo filmando en las poblaciones obreras y que anunció su presencia, el sábado, en el acto final del *no* en la Carretera Panamericana sur, a la entrada de Santiago.

La oposición, que pese a todo aún no termina sus reyertas intestinas, espera juntar más de un millón de personas. Para que nadie se asuste, el Partido Comunista desmintió tajantemente la campaña pinochetista de que tiene preparado "un plan subversivo" para el 5 de octubre, y reiteró que lo único que desea es el triunfo del *no* y su defensa "real y concreta", no con buenas intenciones como lo propugnan el demócratacristiano Patricio Alwyn y el centrista Ricardo Lagos, sino "con el pueblo movilizado y en las calles", como asegura Volodia Teitelboim.

La Jornada

28 DE SEPTIEMBRE DE 1988

■ Toribio Merino: les va a doler mucho si lo hacen

Represión si intentan defender el triunfo del *no*: gobierno chileno

■ Advierte la oposición un plan oficial contra el plebiscito

De la corresponsalía, Santiago de Chile, 28 de septiembre ■ Mientras la oposición denunció que el pinochetismo está poniendo en ejecución un plan que debe culminar la noche del 5 de octubre y cuya meta es impedir el recuento de los votos emitidos en el plebiscito de ese día, el almirante José Toribio Merino advirtió que si el pueblo sale a la calle a defender el triunfo del *no* es "preferible que no lo hagan porque les va a doler mucho".

Patricio Alwyn, máximo dirigente de la Democracia Cristiana (DC) dijo en conferencia de prensa que el país "atravesará por un momento crucial y delicado", al borde de la violencia. Una declaración del Comando por el *no* agregó que "nos preocupa que ante el éxito de la campaña por el *no* y la evidencia de su triunfo, la dictadura o grupos de ultraderecha asuman una actitud intransigente y traten de alterar el curso de la cam-

paña, creando a última hora hechos de violencia que sirvan de pretexto para evitar el plebiscito, incluso con la ruptura de su propia institucionalidad". Una información, proporcionada por un vocero del gobierno militar, indica que una encuesta realizada por orden de la Marina de Guerra arroja un 62 por ciento de la votación nacional para el *no* mientras que el *sí* y los indecisos se reparten el 38 por ciento restante.

Reflejo de esta sensación de derrota son los comentarios en la radio pinochetista del máximo ideólogo del fascismo chileno, Jaime Guzmán, quien ha reconocido la posibilidad de la victoria opositora en abierto contraste con las autoridades pinochetistas que informaron hoy que el apoyo al dictador "es tan grande" que no harán un acto masivo de apoyo a Pinochet "ya que resulta innecesario".

Parte de ese apoyo quedó hoy de manifiesto cuando en la localidad minera de Lota, 600 kilómetros al sur de Santiago, se produjeron graves incidentes en repudio al candidato único, que debió huir de las pedradas. La oposición en tanto tiene antecedentes de un plan de la ultraderecha para secuestrar dirigentes opositores el día 5, aislar al Comando del no cortándole la luz y los teléfonos, bloquear las comunicaciones internacionales y escenificar un supuesto *complot comunista* para evitar la divulgación de los resultados electorales.

Esto está conectado al escrutinio, en primer lugar, de mesas donde están inscritos exclusivamente militares, los que serán enviados a votar a primera hora, de manera que antes de las tres de la tarde se conozcan los resultados de dichas casillas. Si éstos resultan desfavorables al dictador, nadie está "en condiciones de decir qué va a pasar", como reconoció la oposición.

Los rumores se refieren a tres posibilidades: el autogolpe que intente perpetuar a Pinochet en el poder; el golpe militar, que junto con realizar una *limpieza selectiva* de dirigentes de izquierda, quienes serían eliminados físicamente (a este respecto la Sociedad de Escritores de Chile denunció hoy las amenazas de muerte que ha recibido Volodia Teitelboim),

igualmente pondría fuera del juego a Pinochet para negociar elecciones abiertas con el centro y la derecha; y, finalmente, el repliegue de los militares a sus cuarteles, en medio de manifestaciones y motines populares, dejando al dictador entregado a su suerte.

Carabineros, por intermedio de su jefe, el general Rodolfo Stange habló ya del *complot comunista*, pero se sabe de intranquilidad en las guarniciones de Antofagasta y Concepción —entre ambas tienen un mayor poder de fuego que la de Santiago—, cuyos jefes estarían por el repliegue.

Las pruebas de la intranquilidad militar fueron documentadas por el matutino opositor *La Epoca*, que publicó un extenso reportaje sobre uno de los helicópteros de la comitiva de Pinochet que "voló por los aires" en 1984, en un sabotaje que por todos los antecedentes sólo pudo ser obra de los militares.

La intranquilidad sigue aumentando y su mejor barómetro, el dólar negro, llegó hasta los 350 pesos.

Por otra parte, este viernes se realiza la primera gran concentración opositora de cierre de campaña. Será en el puerto de Valparaíso y en ella participará el conjunto musical Quilapayún, que hoy salió de Francia, llegará en la madrugada a Buenos Aires y desde allí volará a Santiago. En esa concentración se espera la

presencia de Hortensia Bussi de Allende, quien en su apretado programa de actividades visitó al cardenal Raúl Silva Henríquez, tuvo un encuentro con el actor francés Yves Montand y a la vez fue saludada por María Ruiz Tagle, la viuda del ex presidente Eduardo Frei.

Ives Montand, por su parte, estuvo en la policía luego que se conoció la detención del cantante uruguayo Gervasio, apresado por una acusación de violación. Gervasio, de 40 años, quien vive en Chile, grabó varias canciones por el no.

En Viña del Mar, por otra parte, se supo que la administración del cementerio de Santa Inés retiró la placa de mármol que identificaba la tumba de Salvador Allende.

En España, el principal partido de oposición, la conservadora Alianza Popular, pidió a su senador Juan de Arespachaga la renuncia al parlamento luego que éste alabó a Pinochet comparándolo con el generalísimo Francisco Franco.

En Washington la organización de derechos humanos American Watch reiteró que el plebiscito se hará en un ambiente que "no satisface las normas democráticas aceptadas internacionalmente" y expresó sus dudas sobre la posibilidad de que los resultados se den a conocer *imparcialmente*.

La Jornada

29 DE SEPTIEMBRE DE 1988

Superó el Dólar los 300 Pesos

Inestabilidad Financiera en Chile

SANTIAGO, 27 de septiembre (IPS)—El dólar estadounidense registró hoy un aumento sin precedente en el mercado paralelo a ocho días del plebiscito presidencial que definirá el futuro del régimen militar instalado en Chile hace 15 años.

Operadores del mercado paralelo indican que la cotización de la moneda estadounidense superó en las primeras horas de este martes la "barrera psicológica" de los 300 pesos en el precio de venta, no registrada desde la reforma monetaria, que el gobierno del general Augusto Pinochet decretó a fines de 1975.

El precio de compra se situó en 299 pesos contra 297 de la víspera en tanto que el precio de venta se "desbordó" a 302 pesos, frente a 299 del lunes.

La diferencia entre el dólar paralelo y el denominado dólar bancario promedio, que se consigna como cambio oficial, llegó así a más de 23% al superar ampla-

mente 14%, considerado un margen tolerable" por las autoridades.

El dólar bancario, que el Banco Central fija a diario según la oferta y demanda en el mercado oficial, llegó este martes a 245,85 pesos, en tanto que el dólar acuerdo que se emplea en operaciones a plazo de comercio exterior ascendió a 246,30 pesos.

El general Pinochet es el candidato único para el plebiscito del 5 de octubre, y si triunfa prolongará su gobierno hasta 1997, pero en caso de una derrota deberá llamar a elecciones presidenciales y parlamentarias competitivas hacia fines de 1989.

Expertos afines al gobierno sostienen que un triunfo opositor en la votación puede alterar las tendencias de la economía chilena, una de las más estables de América Latina en la actualidad, generando entre otros efectos alzas en el mercado paralelo de divisas.

La mayoría de las encuestas conocidas en los últimos días marca una tendencia favorable al voto "no", respaldado por una veintena de partidos opositores que rechazan la prolongación del régimen militar instaurado en 1973. **VOTOS**

El Centro de Estudios de la Realidad Contemporánea (CERC), de la Academia de Humanismo Cristiano, afirmó este lunes que el "no" tiene el apoyo de 47% del electorado en todo el país, y el "sí" sólo de 19,6%, existiendo 12,6% de indecisos.

El CERC realizó su encuesta entre el 9 y el 17 de este mes, luego que Pinochet fue designado candidato único, registrándose además alrededor de 19% de entrevistados, que dijo no saber cómo va a votar o se negó a responder.

El alza del dólar en el mercado paralelo fue atribuida por algunos exper-

tos "a la cercanía del plebiscito y a la incertidumbre sobre sus resultados", aunque otros dijeron que se debe a una fuerte demanda de los bancos para reprogramaciones de deuda ligadas a operaciones con bonos de la deuda externa.

Economistas vinculados a la oposición dijeron a IPS que la propaganda oficialista sobre "el caos" que sobrevendría en el país en caso de triunfar el "no" en el plebiscito, está alentando maniobras especulativas con el dólar, traducidas en mayor demanda sobre la moneda estadounidense.

Otros indicadores de la economía no reflejan, sin embargo, la misma expectativa y la Cámara de Comercio de Santiago estimó, por ejemplo, que la inflación crecerá sólo 0,8% este mes, manteniendo las perspectivas de un índice anual del orden de 10%, uno de los más bajos de Latinoamérica.

El dólar paralelo inició su tendencia ascendente desde el 16 de este mes, cuando se cotizaba a 289 pesos.

EXCELSIOR Miércoles 28 de Sept. de 1988

Advierte la oposición

La dictadura militar de Chile podría impedir la realización del plebiscito

- La ultraderecha y el régimen provocarán a última hora hechos de violencia: Patricio Aylwin ● Pinochet fue repudiado por los mineros del carbón

SANTIAGO DE CHILE, 28 de septiembre. — Mientras dirigentes opositores a la dictadura de Pinochet advertían hoy al margen que convocarán a "acciones pacíficas y masivas" en el caso de que se intente desconocer el triunfo del No, los mineros de Lota abucheaban al dictador.

Patricio Aylwin, rodeado de los máximos dirigentes de todos los partidos reunidos por el No, indicó que "tenemos fundados temores que el gobierno retarde o desfigure los resultados e intente desconocer el triunfo del No.

Si esto ocurre, agregó, "mantendremos un seguimiento permanente de la situación y evaluaremos en cada momento que nuevas iniciativas políticas y formas de movilización social son necesarias para que se acepte el verdadero resultado de las urnas".

Aylwin manifestó que la noche del 5 de octubre "sólo una vez que conozcamos y anunciemos los resultados llamaremos a la población a celebrar pacífica y ordenadamente el triunfo y a no dejarse provocar".

En tanto Pinochet llegó en avión a la ciudad de Concepción, 60 kilómetros al norte de Lota, acompañado por su esposa, dos ministros y dos subsecretarios, dirigiéndose por tierra a Lota, donde asistió a un almuerzo con mineros del carbón.

Las manifestaciones contrarias a Pinochet se produjeron al paso de la comitiva cerca de Coronel, donde centenares de personas bordeando el recorrido y muchas exhibiendo carteles del No, reprobaron al régimen militar y abuchearon a la caravana oficial.

Otros grupos más reducidos, con pancartas y emblemas del Sí, apoyaron la presencia del gobernante y avisaron la opción del régimen en la consulta de la próxima semana.

Poco antes de llegar Pinochet a las instalaciones de la Empresa Nacional del Carbón, en Lota, donde se efectuó el almuerzo con los trabajadores, unos 60 mineros que salían de sus turnos se manifestaron con gritos contra el gobierno, pero fueron dispersados por un carro lanza-agua de la policía de carabineros.

El también presidente de la democracia cristiana indicó que "nos preocupa que ante el éxito de la campaña por el No y la evidencia de su triunfo, el gobierno, o grupos de ultraderecha asuman una actitud intransigente y traten de alterar el curso de la campaña, creando a última hora hechos de violencia

que sirvan de pretexto para evitar el plebiscito, incluso con ruptura de su propia institucionalidad".

Para el portavoz de la campaña por el No, el gobierno "ha creado un clima que ha dañado seriamente la legitimidad del plebiscito y que puede afectar su validez".

Aylwin anunció, además, que "la concertación de partidos por el No continuará en vigencia y orientará el proceso de transición más allá de nuestro triunfo en el plebiscito".

El dirigente hizo un nuevo llamado a las fuerzas armadas para que "después de ganar el No se acuerde, en el más breve plazo posible, los cambios institucionales que se someterán a la ratificación popular para permitir la pronta realización de elecciones presidenciales y de Congreso Nacional, íntegramente elegido, y con facultades constituyentes".

Entre tanto, la Sociedad de Escritores de Chile (SECH) denunció hoy que el ex senador comunista Volodia Teitelboim, quien recibió ataques del régimen militar y críticas de algunos partidos opositores por declaraciones sobre el próximo plebiscito, fue amenazado de muerte.

VIUDA DE ALLENDE ALABA ACCION DE LA IGLESIA

La viuda del ex presidente Salvador Allende, Hortensia Bussi, alabó la acción de la Iglesia Católica en favor de los derechos humanos en Chile durante los 15 años de dictadura militar, en una visita al cardenal Raúl Silva Henríquez.

Hortensia Bussi visitó ayer al cardenal, quien cumplía 81 años, agradeciéndole la tarea humanitaria que impulsó mientras fue arzobispo de Santiago, hasta 1983.

"La Iglesia ha jugado el papel más importante en defensa de los derechos humanos", dijo la señora De Allende a los periodistas, al retirarse de la casa de Silva Henríquez.

En Madrid, el presidente de la derechista Alianza Popular (AP), Antonio Hernández Mancha, pidió hoy la renuncia a su escaño de un senador de su partido por apoyar al dictador de Chile, general Augusto Pinochet.

AP, el mayor partido de la oposición española, reunirá mañana, de manera urgente, a su comité de disciplina, para decidir la expulsión del senador Juan Arespachaga, vicepresidente del Senado. DPA, EFE, IPS y UPI.

nuestros combatientes se mantendrán en máximo estado de alerta en los próximos siete días".

Por su parte, el también proscrito Movimiento de Izquierda Revolucionaria, MIR, en una conferencia de prensa desconoció ayer anticipadamente el eventual triunfo del gobierno en el referéndum y llamó a la ciudadanía a defender la opción contraria al régimen.

El vocero del movimiento, Jecar Neghme, dijo que "el No ya ganó" y luego de señalar que la ciudadanía debía defender el triunfo de esa opción instó a responder "con energía cualquier intento de desconocer nuestro triunfo desarrollando una huelga general que haga ingobernable a Chile".

Entretanto, el régimen prohibió el ingreso a Chile al cantante español Joan Manuel Serrat, quien debía llegar el sábado a Santiago junto a un grupo de políticos españoles que asistirán como observadores al plebiscito, informaron hoy fuentes policiales.

LA viernes 30 de septiembre de 1988

Chile a cuatro días del plebiscito

Con una manifestación de más de un millón de opositores se cerró la campaña por el **NO**

SANTIAGO DE CHILE, 1 de octubre. — Centenares de miles de personas concurrieron hoy a una concentración pública con la que los opositores chilenos pusieron fin a la campaña preelectoral con vistas al plebiscito de sucesión presidencial, que se verificará el miércoles próximo.

La manifestación, que reunió a un millón doscientas mil personas, se efectuó en una amplia avenida de la Carretera Panamericana, en el sur de la capital chilena, lugar al que los opositores llegaron portando banderas, emblemas y pancartas del NO, además de distintivos partidarios.

Desde un escenario de unos veinte metros de longitud, levantado en medio de la arteria, se dirigió a los concurrentes el presidente del Partido Demócrata Cristiano, el ex senador Patricio Aylwin, que actúa como vocero de los dieciséis partidos de centro e izquierda, reunidos en el comando por el NO, organizador de la manifestación.

"Durante quince años Chile ha vivido dominado por la mentira y la violencia", dijo el líder en alusión al régimen de Pinochet, al tiempo que añadió que "con el pretexto de salvar la libertad y proteger la democracia, destruyeron las instituciones democráticas y el Estado de derecho".

En el masivo acto se encontraban presentes varios dirigentes de las principales colectividades de oposición al régimen, incluidos los comunistas, además de decenas de parlamentarios extranjeros que llegan a presenciar el acto electoral presidencial, el primero en quince años de régimen militar.

Tras señalar que esta concentración da prueba de que termina el "miedo de los chilenos", Aylwin dijo "vamos a ganar".

"Esperamos que las fuerzas armadas, que detentan el poder, sabrán respetar la voluntad del

PARLAMENTO ALEMAN: PLEBISCITO ANTIDEMOCRATICO

El plebiscito sobre la sucesión presidencial en Chile del próximo 5 de octubre "no reúne las mínimas condiciones para una evolución democrática y hacia un estado de derecho" en ese país suramericano, afirmó hoy en Bonn una declaración el Parlamento Federal Alemán (Bundestag).

La declaración, elaborada en la Comisión de Asuntos Exteriores, fue aprobada por unanimidad por todas las fracciones políticas que integran el Parlamento alemán: demo-socialcristianos (CDU/CSU), liberales (FDP), socialdemócratas (SPD) y Los Verdes.

Este plebiscito es antidemocrático porque el general Augusto Pinochet es el único candidato, expresó el alto cuerpo legislativo en su fundamentación.

Por último, una delegación del Parlamento europeo compuesta por doce diputados partirá mañana viernes con destino a Chile para apoyar el proceso democrático de este país. EFE, PL, ANSA, UPI y DPA.

pueblo", señaló Aylwin en su discurso de unos veinte minutos, al referirse al resultado de los sufragios del próximo miércoles.

Al acto, que se prolongó por varias horas, convergieron numerosas columnas de manifestantes que portaban banderas y pancartas de todos los partidos y movimientos antidictatoriales y de numerosas organizaciones sociales, estudiantiles, profesionales, humanitarias y de habitantes de barriadas populares.

Voceros de los 16 partidos concertados por el NO y dirigentes de la coalición Izquierda Unida (IU) afirmaron que la manifestación fue "la mayor realizada en Chile" desde que la instauración del régimen militar, tras el derrocamiento del presidente socialista Salvador Allende, el 11 de septiembre de 1973.

Los partidarios de la oposición SI culminarán este domingo la campaña con una caravana de automóviles que se efectuará por diversos puntos de Santiago.

Los convocantes a la manifestación opositora final pusieron de relieve "el fuerte espíritu unitario" de los asistentes y la decisión expresada para hacer respetar "en forma firme, pero pacífica" la "ya segura victoria de la oposición", lo que se simbolizó en la canción propagandística de la campaña: "la alegría ya viene".

Observadores internacionales y dirigentes políticos locales coincidieron en destacar como "una manifestación multitudinaria y demostrativa" la concentración de cierre de la campaña por el NO en el próximo plebiscito que se realizará en Chile.

ADVERTENCIA DE FPMR

El Frente Patriótico Manuel Rodríguez anunció hoy

Un acuerdo para la transición pacífica a la democracia propuso la IU de Chile

● Con el triunfo del *No* la economía no se desestabilizará: embajador estadounidense

SANTIAGO DE CHILE, 29 de septiembre.— Mientras que el embajador de Estados Unidos en Chile, Harry Barnes declaraba que el triunfo del *No* "no provocará un gran impacto" en la economía chilena y en la actitud de los inversionistas extranjeros, la Izquierda Unida pidió al resto de la oposición que se logren acuerdos para una transición pacífica a la democracia.

La propuesta de Izquierda Unida (IU) incluye también una convocatoria a los 16 partidos concertados por el *No* para **concordar** una forma única de actuar antes, durante y después del plebiscito del próximo 5 de octubre. La iniciativa, según explicaron los propios dirigentes debe ser entendida como un deseo de que toda la oposición asegure la tranquilidad y disciplina del pueblo el día mismo del referendo que decidirá si los chilenos desean que Pinochet se quede otros 8 años en el poder.

La IU llamó a las Fuerzas Armadas a no dejarse arrastrar a un desconocimiento del triunfo del *No*, que consideró inminente.

En una declaración pública entregada a la prensa nacional y extranjera, la IU señala que el régimen está consciente de su derrota y recurre a una campaña de terror y deformación de la verdad en su afán de perpetuación en el poder.

En otra declaración, el Partido Comunista de Chile señaló que está "dispuesto a ponerse de acuerdo con todas las fuerzas opositoras en las formas de actuar en estos días".

Llamó a los trabajadores y al pueblo a hacer del 5 de octubre una gran jornada de lucha por la democracia, propinándole una derrota al general Augusto Pinochet y su régimen.

"En conversaciones con empresarios y banqueros, me he dado cuenta de que no habrá un gran impacto. Por supuesto que al ganar el *No* habrá automáticamente una elección competitiva en un año, lo que implica un periodo de transición. Pero los inversionistas tienen gran confianza en los chilenos", dijo Barnes.

En tanto, Hortensia Bussi, viuda del presidente Salvador Allende, se declaró segura de que el pueblo chileno dirá *No* a Pinochet.

Entrevistada en directo por la televisión francesa desde Santiago, Hortensia Bussi explicó que, sin embargo, no puede asegurarse el reconocimiento de ese triunfo, pues Pinochet no cree en los valores democráticos y se apoya solo en la fuerza.

EMPRESARIOS CON SINDICALISTAS

En una reunión calificada como **trascendental**, los máximos dirigentes de la empresarial Confederación de la Producción y del Comercio se reunieron con los dirigentes de la Central Unitaria de Trabajadores, CUT.

El presidente de los empresarios, Manuel Feliú,

al comentar la reunión con la CUT, entidad no reconocida por la dictadura militar, dijo que "hay 80 federaciones reunidas allí y el que no reconoce a la CUT no tiene ojos".

Antes de la reunión a puertas cerradas entre empresarios y dirigentes sindicales, los empresarios manifestaron a los trabajadores que sería "muy bien mirado" que las autoridades levantaran las penas de destierro interno que cumplen el presidente de la CUT, Manuel Bustos, y el secretario general de la misma organización, Arturo Martínez.

El vicepresidente de la CUT, Diego Olivares, al término de la reunión, indicó que se habían tratado tres temas: negociación colectiva, derecho a huelga, y sindicalización.

Por otra parte, en un enfático llamado a los chilenos a deponer "los odios y rencores" el arzobispo de Santiago cardenal Juan Francisco Fresno, dijo que "Chile no se construye con la violencia física o verbal, Chile no se construye con la imposición de unos sobre otros".

PINOCHET FUSTIGA A LA PRENSA EXTRANJERA

Pinochet dijo que el mundo mira con envidia a Chile y acusó a la prensa extranjera de realizar un "ataque despiadado" en los últimos días contra su régimen.

Dijo el gobernante que son "los periodistas extranjeros los que informan al mundo".

Pinochet aseguró que el crecimiento económico experimentado por el país es indesmentible no sólo en Chile sino en el mundo entero "que nos mira con envidia".

"Prueba de ello —añadió— es el ataque despiadado que en los últimos días ha lanzado la prensa extranjera, de España, de Francia y de otras naciones" y afirmó que los periodistas extranjeros "son los que informan al mundo".

Innumerables corresponsales se encuentran en Santiago realizando reportajes y entrevistas, copando la capacidad de los hoteles céntricos de la capital y se han desplazado a las provincias para observar el panorama plebiscitario.

En tanto, el rebelde y clandestino Frente Patriótico Manuel Rodríguez, interfirió anoche las transmisiones de dos canales de televisión y llamó a la insurrección nacional "para afianzar el triunfo del *No* en el plebiscito".

Una proclama del FPMR fue leída por un locutor que se identificó como perteneciente a la **Radio Liberación** en el transcurso de los noticiarios nocturnos del **Canal 13** de la Universidad Católica y del **Canal 7** de la televisión estatal.

"Anunciamos que a partir de las 17:00 horas del 5 de octubre nuestras fuerzas iniciaran su **ofensiva** de insurrección nacional para afianzar el triunfo del *No* y convertirlo en la victoria de las masas", dijo el comunicado rebelde.

El locutor dijo que "acatando el llamado del Comité Central del Partido Comunista de Chile,

“nochet, seguro del triunfo del sí, según el Ministerio del Interior, no realizará ningún acto de cierre de campaña. En los últimos días, según los matutinos de oposición *Fortín Diario* y *La Epoca*, la oposición ha concentrado en medio centenar de manifestaciones a unos dos y medio millones de adherentes.

Pinochet, hoy viernes en un discurso ante industriales, pidió “perdón” si es que había “hecho algo mal”. De paso agregó que se reforzará la “vigilancia” el miércoles. Por su parte, el fiscal militar coronel Fernando Torres anunció que procesará a varios dirigentes de izquierda, porque piensa que son los “autores intelectuales” del fracasado atentado contra Pinochet de septiembre de 1986, entre ellos Luis Guastavino, a quien se intentó secuestrar hace una semana, pero un grupo de estibadores lo impidió.

En tanto, mientras proliferan los rumores de todo tipo, el Frente Patriótico Manuel Rodríguez reiteró que no realizará ninguna acción que pueda interrumpir la votación o el recuento de votos, pero que luego, para defender el *no* el país debe “tornarse ingobernable” mediante

una huelga nacional.

Por otra parte, continúan las reacciones en el extranjero frente al plebiscito, las que son difundidas de inmediato por las pocas emisoras de radio que no están controladas por la dictadura.

El relator de la Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas, Fernando Volio, llegó a Santiago para participar como observador en el plebiscito. Este sábado deben llegar las delegaciones de España —que entre sus integrantes cuenta a Joan Manuel Serrat, a quien se le impedirá el ingreso al país según las autoridades—; la delegación de diputados argentinos; diez dirigentes políticos y sindicales suecos; parlamentarios franceses de izquierda y de centro, entre otros.

Por otra parte, en Madrid, a petición de España, la Comunidad Económica Europea se pronunció por el *no*. Igual cosa hicieron todos los partidos políticos representados en el Congreso de Brasil, en la Asamblea Legislativa de Costa Rica y en la República Federal Alemana.

En Buenos Aires 15 mil personas realizaron un desfile contra “el chagal de Pinochet”. En Quito hubo una votación simbólica apoyada por el presidente del

Congreso, Wilfrido Lucero, y el subsecretario de Educación, Trajano Andrade, quien preside un Comando Ecuatoriano de Apoyo al *no*.

La votación, certificada por notario público y abierta a todos los chilenos residentes, sin distinciones entre exiliados y emigrados por su voluntad, arrojó mil 230 votos por el *no*, 12 por el *sí*, dos nulos y otro en blanco. En Bonn, el ex presidente venezolano y secretario general de la Democracia Cristiana Internacional, Luis Herrera Campins, pidió a los chilenos “unidad para derrotar a la dictadura y para los tiempos que vendrán después”. En Washington, finalmente, se conoció una denuncia que acusa a George Bush de haber bloqueado una investigación en octubre de 1976 que habría puesto en claro el papel de la Agencia Central de Inteligencia en el derrocamiento de Salvador Allende y en la instalación de Pinochet en el poder.

La Jornada

10 DE OCTUBRE DE 1988

■ Muestra de repudio al dictador Pinochet

Realizarán su propio plebiscito los chilenos exiliados en México

Enrique Gutiérrez Aicardi □ Este domingo, entre las 10 de la mañana y las dos de la tarde “los chilenos exiliados en México” realizarán su propio plebiscito en el local de la Casa de Chile, Mercaderes 52, “no por el afán de hacer un acto simbólico, sino para demostrar a la opinión pública internacional nuestro repudio al dictador Augusto Pinochet y dejar sentado, en los hechos, que el exilio aún persiste y que no han cambiado las condiciones en Chile que obligaron a abandonar su patria a cientos de miles de compatriotas”, declaró el doctor Edgardo Enríquez, ministro de Educación de la Unidad Popular, ex rector de la Universidad de Concepción, padre de los luchadores antifascistas Miguel y Edgardo Enríquez, el primero de ellos muerto en combate en la capital chilena, el segundo secuestrado y desaparecido en Asunción del Paraguay.

—Hace muchos meses atrás —continúa Enríquez—, expuse tanto en la Casa de Chile, como ante mi partido, el Radical, esta inquietud: el derecho de los chilenos residentes en el extranjero de votar, de decir *sí* o *no* a Pinochet. La idea fue llevada a Santiago y rechazada de plano por la dictadura que ya se imaginaba los resultados. Pese a ello, votaremos...

—Hemos abierto un registro electoral —agrega— que estará abierto el propio domingo. Los chilenos pueden inscribirse y votar. El acto eleccionario en sí se hará con toda seriedad. Queremos que este re-

sultado se conozca en Chile, que Pinochet se entere de nuestro rechazo a su dictadura.

—Es más— dice Edgardo Enríquez—, nuestra esperanza es que se pueda repetir esta votación en otros países donde quedan muchos exiliados. Todo chileno mayor de 18 años debe pronunciarse...

En tanto, desde Santiago, se comunicó que Radio Cooperativa Vitalicia establecerá un servicio especial informativo que comenzará a funcionar desde las 10 de la mañana, (hora chilena) hasta la medianoche. Este servicio se hará mediante una grabación, a renovarse cada hora, que dará cuenta de la marcha de los acontecimientos en el país sudamericano. La grabación podrá ser escuchada en los teléfonos 274-85-81, 274-86-66 y 274-86-70, todos ellos en Santiago, abiertos especialmente para recibir llamadas internacionales.

En tanto desde Guadalajara se informa que unos tres mil estudiantes recorrieron las calles céntricas de la ciudad en un desfile de apoyo a la autodeterminación de los pueblos latinoamericanos, en especial de El Salvador, Nicaragua y Chile.

Oliverio Ramos, candidato a la presidencia de la Federación de Estudiantes de Guadalajara (FEG), hizo un llamado para que se redoble la solidaridad de los estudiantes con movimientos como el Frente Farabundo Martí, la oposición chilena y colombiana y los sandinistas en Nicaragua.

La Jornada

10 DE OCTUBRE DE 1988

que no realizará acciones que puedan interrumpir las votaciones y escrutinios durante el plebiscito del 5 de octubre.

En una declaración enviada a los medios de comunicación, el FPMR dijo que el régimen ha denunciado supuestos planes subversivos, "para abonar el terreno para la realización de un 'autogolpe' en caso de no poder llevar a cabo el fraude (electoral)".

"Advertimos al pueblo que el FPMR ha recibido informaciones de los planes de la dictadura para provocar durante el día 5 apagones y cortes de energía que interrumpan el desarrollo de las votaciones y escrutinios, buscando afectar especialmente el sistema de cómputos alternativos montado por la oposición" dijo el FPMR.

"Por nuestra parte declaramos que el día 5 no realizaremos ninguna acción que pueda interrumpir el desarrollo de las votaciones y escrutinios", agregó el comunicado firmado por su vocero, Jorge Salas.

Por otro lado, el Partido Comunista denunció hoy la existencia de una campaña distorsionadora en su contra preparada por el régimen, tras ser distribuida hoy una publicación al PC que incluye un llamamiento "a defender con las armas el triunfo del NO".

El portavoz del PC, José Sanfuentes, aseguró que el impreso, de ocho páginas, "es obra de organismos del gobierno, en especial de la Central Nacional de Informaciones (CNI, policía política y la Dirección Nacional de Comunicación Social

(Dinacos)".

En tanto, en un abierto desafío al régimen chileno el cantautor español Joan Manuel Serrat, a quien se le ha prohibido pisar territorio chileno, llegó hoy al país, pero las autoridades no le permitieron entrar.

Serrat venía en un vuelo de una aerolínea española junto con un grupo de parlamentarios de ese país, que llegan a presenciar el plebiscito.

Jane Fonda, Paioma San Basilio, Christofer Reeves (Supermán), Sarita Montiel y Robert Blacke ("Barreta") testimoniaron hoy a favor de la democracia en Chile en la última franja de propaganda política del NO a Pinochet, transmitida por la red de televisión de este país.

La última edición de la franja del SI, en tanto, incluyó nuevamente una entrevista a Pinochet en la cual ésta pide perdón por los errores cometidos, pide ser analizado objetivamente en su labor de gobernante, afirma que sumando y restando son más los hechos positivos y llama a respaldar su propósito de permanecer en el poder hasta 1997.

También, en un discurso pronunciado por una red de radio y televisión, Pinochet se dirigió esta noche a los chilenos exhortándolos a votar SI en el plebiscito, y advirtiendo que el triunfo del NO opositor "es permitir la llegada al poder de sectores marxistas".

DPA, IPS, UPI, EFE y ANSA

EL DIA domingo 2 de octubre de 1988

■ Hoy se espera un mitin de un millón de personas

Violenta represión en Chile a la Marcha de la Alegría por el *no*

■ En Rancagua, Valparaíso y los accesos a Santiago hubo apaleos indiscriminados y grandes mítines para recibir a los peregrinos

De la corresponsalia, Santiago de Chile, 30 de septiembre Cantando, a veces bailando sobre al asfalto, unos 10 mil jóvenes avanzan hacia Santiago. A su paso, la gente sale a la carretera Panamericana y ondea pañuelos blancos y banderas chilenas. Son los participantes en la llamada Marcha de la Alegría que debe culminar este sábado, a la entrada de la ciudad, con una gran manifestación. El Comando por el *no* ha declarado que espera juntar "un millón de personas o más". Sin embargo, la represión en Rancagua, Valparaíso y los propios accesos a Santiago ha sido muy violenta. El aire en el centro de esta ciudad era irrespirable debido a la gran cantidad de gas lacrimógeno lanzado por los represores.

El Comando dijo que al caer la noche, los jóvenes estaban a menos de 100 kilómetros de Santiago "superando el agotamiento y los actos hostiles de las autoridades y contramanifestantes". Hubo apaleos indiscriminados y grandes mítines para recibir a los marchistas. La mitad de ellos viene desde Arica, en la línea limítrofe con Perú. El resto lo hace desde Puerto Montt, donde acaba el Chile continental por el sur.

Es una marcha de la alegría porque si se respetan los resultados del plebiscito del próximo miércoles, "la dictadura habrá acabado y será posible el retorno de la democracia y la libertad", señalaron los voceros del Comando.



Hoy, la última concentración de la oposición a Pinochet antes del plebiscito

SANTIAGO DE CHILE, 30 de septiembre.— En la que sus organizadores estiman será la más gigantesca reunión de la oposición chilena en los últimos años, los partidos concertados por el NO se aprestan a realizar mañana sábado la última concentración pública antes del plebiscito presidencial del miércoles próximo.

"Será la más grande que se vaya a efectuar en toda la historia del país", aseguró Genaro Arriagada, secretario ejecutivo del comando por el NO, que llamó a rechazar con el voto la candidatura única de Pinochet, que intenta gobernar por otros ocho años, hasta 1997.

La concentración pública se realizará en un sector de la carretera Panamericana, en la periferia sur de Santiago, luego que el régimen rechazara un pedido para que la manifestación tuviera lugar en el "Parque O'Higgins", situado en las cercanías del centro capitalino.

El único orador del acto, que partirá a las 11.00 horas (local), será el presidente del partido demócrata cristiano, el ex senador Patricio Aylwin, actual vocero del conglomerado opositor, informó Arriagada, quien pidió a sus partidarios llegar al sitio de la reunión con pañuelos blancos, banderas nacionales y el emblema del NO.

Al lugar de la manifestación convergerán siete columnas que partieron la semana pasada desde distintos puntos del país en la llama "Marcha de la alegría", en alusión a la campaña preelectoral de la oposición que dice que "la alegría ya viene" con el triunfo en el plebiscito del cinco de octubre.

En Buenos Aires, Argentina, unos quince mil manifestantes recorrieron ayer las calles céntricas de esta capital, en repudio al régimen militar chileno y a Pinochet.

Al grito de "se va a acabar la dictadura del chal", columnas del Partido Comunista Argentino, Frente Amplio de Liberación, Partido Intransigente, y del Movimiento Al Socialismo, junto a residentes chilenos aquí, se concentraron en una plaza céntrica porteña para marchar luego hacia la sede del parlamento.

Por otra parte, 63 dirigentes sindicales de todo el mundo, entre ellos diez parlamentarios iberoamericanos, asistirán como observadores al plebiscito, según anunciaron hoy directivos de la Central Latinoamericana de Trabajadores (CLAT).

Luis Enrique Marius, secretario general adjunto de CLAT, informó hoy de que mañana sábado, y hasta el 3 de octubre, los sindicalistas visitantes participarán en un conferencia sobre la democracia en Chile y la participación de los trabajadores.

Por otro lado, la difusión de otras dos nuevas encuestas de opinión divulgadas hoy asignan la victoria en el plebiscito una a la dictadura militar y la otra a la oposición, resultados similares a los producidos en otros dos muestreos realizados durante esta semana.

La filial en Chile de la empresa estadounidense Gallup indicó, tras una encuesta a nivel nacional, que la opción del SI al candidato único obtendrá un 47 por ciento de las preferencias, frente al 42 de quienes votarían NO.

La otra encuesta, realizada por un equipo de tres instituciones opositoras al régimen, atribuyó a

los votos por el NO el 46.8 por ciento y el 17.9 por ciento a los simpatizantes de Pinochet.

El presidente de la Izquierda Unida (IU), Aníbal Palma, dijo hoy que en el plebiscito se formalizará un triunfo del NO ya obtenido con la unidad y movilización de todos los sectores democráticos.

También un abrumador triunfo obtuvo hoy la alternativa opositora "NO" al concluir el escrutinio de una simbólica elección efectuada hoy viernes en Ecuador por los chilenos residentes en Quito.

El presidente de la Izquierda Unida (IU) chilena en Ecuador, Luis Parrague, informó a IPS que el NO obtuvo un total de un mil 230 preferencias, la alternativa oficialista SI dos votos, en blanco uno y dos nulos, y que el proceso fue certificado por un notario público local.

"HA LLEGADO LA HORA..."

"Ha llegado la hora de poner término a la tortura, la muerte, el exilio, fase de una guerra injusta contra los chilenos que debe erradicarse para siempre", afirmó la señora Hortensia Bussi viuda de Allende, al agradecer la recepción que hoy le brindaron las organizaciones de derechos humanos.

Al agradecer el homenaje, la viuda de Allende manifestó que "son muchas las emociones y sentimientos que me embargan desde que pisé tierra chilena. Aprovecho esta ocasión en que estoy tan cerca de ustedes para darles las gracias por el recibimiento que me dieron, y el cariño expresado al paso de la caravana, donde puede ver alegría y esperanza".

"Estos quince años sin precedentes en nuestra historia han marcado un profundo surco en la familia chilena, y la historia juzgará a los responsables de la división que hoy presenciamos", acotó.

"A todos los amigos mexicanos que nos ayudaron tanto en estos años, todo mi agradecimiento y a México lo sigo llevando en mi corazón. Y como he dicho reiteradamente, es mi segunda patria", concluyó la ex primera dama en medio de fuertes ovaciones de centenares de manifestantes que se dieron cita para saludarla a la salida de la sede de la Comisión Chilena de los Derechos.

Por su lado, el régimen anunció hoy el reforzamiento de la vigilancia policial el día del plebiscito presidencial, mientras un fiscal militar dijo que citará a declarar a dirigentes de izquierda, como presuntos "autores intelectuales" del frustrado atentado contra Pinochet, perpetrado en 1986.

El incremento de la vigilancia de las fuerzas policiales, especialmente en las barriadas populares, fue señalado por Pinochet en un acto efectuado en un recinto deportivo de Santiago, donde se entregaron "subsídios habitacionales" para sectores de ingresos medios.

En tanto, el fiscal militar, coronel Fernando Torres, señaló al vespertino **La segunda** que citará a declarar al ex diputado comunista Luis Guastavino, por su presunta autoría intelectual en el atentado a Pinochet, el 7 de septiembre de 1986.

Según Torres, Guastavino habría emitido un "abierto llamado a la subversión, al manejo y utilización de las armas", en una entrevista concedida a un escritor argentino, autor del libro "Chile sublevado", que recibió el premio "José Martí", en **La Ha-**

■ El dictador reitera que ganará el plebiscito

Concentración de más de un millón de chilenos en contra de Pinochet

■ Clausura de la campaña por el no ■ Presentes, representantes de 16 partidos políticos y Hortensia Bussi de Allende ■ Parlamentarios de Europa, EU y AL, entre los observadores ■ Según la policía, sólo había 300 mil personas

De la corresponsalía, Santiago de Chile, 10 de octubre. — En menos de un mes el mito de la invencibilidad de la dictadura se ha derrumbado, según una multitud calculada en más de un millón de personas, el dirigente democratacristiano Patricio Alwyn, orador único en el acto de clausura de la campaña política por el no. Alwyn, hablando frente a dirigentes de 16 partidos, Hortensia Bussi de Allende y más de 100 miembros de observadores extranjeros, entre los que se encontraban parlamentarios de Europa, Estados Unidos y América Latina, dijo que la asistencia de cientos de miles de chilenos a un alejado rincón de la capital, designado por las autoridades militares con la intención de destruir el mitin, había "sepultado el miedo" para siempre.

En tanto, en un local cerrado de la ciudad de Arrancagua, a

70 kilómetros al sur de Santiago, el general Augusto Pinochet reiteró que está confiado en el triunfo del sí, que le daría un mandato presidencial autoritario por ocho años más, reafirmando así los temores de que la dictadura chilena esté preparando un gran fraude durante el recuento de los votos del referéndum que se celebrará este miércoles 5 de octubre.

Un corte en la energía eléctrica dejó a oscuras esta noche a las principales ciudades de Chile, a lo largo de casi mil 200 kilómetros, dijeron informes radiales. La causa podría radicar en atentados con explosivos realizados contra torres de alta tensión, agregaron, aunque las versiones no fueron confirmadas oficialmente. El sabotaje afectó desde Tomuco, en el sur, hasta Coquimbo, en el norte, y ninguna organización se lo había adjudicado hasta el momento.

Mientras, el cantante Joan Manuel Serrat denunció, "el maquillaje democrático" del pinochetismo, luego que agentes de la policía le impidieran el ingreso a Chile y lo obligaron a seguir vuelo hacia Argentina en el mismo avión en que había llegado al aeropuerto internacional de Pudahuel.

El viernes, Serrat había sido notificado, mediante una declaración pública del régimen, que sería expulsado de Chile si pretendía sumarse a la campaña por el no.

El canciller de la dictadura, Ricardo García, denunció a su vez lo que los militares chilenos estiman una "intromisión" en sus asuntos internos de más de un millar de parlamentarios, dirigentes políticos, sindicales, de organizaciones de derechos humanos y ex jefes de Estado y gobierno que se encuentran en Chile para evitar por un lado un fraude en las votaciones, y por el otro una posible reacción violenta de la dictadura si se ve derrotada en las urnas.

La Marcha de la Alegría por el No, que culminó este sábado con el mitin en el sector sur de Santiago, se vio acosada por una serie de actos represivos y por verdaderas batallas campales la noche del viernes en los diferentes accesos a Santiago. Incluso la represión se extendió a otros lugares del país, y en el centro minero de Coronel, 650 kilómetros al sur de Santiago, resultó herido el joven Carlos Altamirano Ríos.

Los miembros del Comando por el No manifestaron que habían logrado reunir a un millón 200 mil santiaguinos, mientras que la policía de la tiranía, que en un primer momento se había negado a brindar una apreciación, dijo esta noche que los asistentes habían sido sólo 300 mil.

Después del mitin, Carabineros detuvo a más de cien personas, luego de disolver violentamente a todos los grupos que intentaron marchar hacia el centro de Santiago. Por otra parte miembros del ejército vestidos de civil tirotearon desde automóviles en marcha a los manifestantes que retornaban a sus hogares. Al parecer hay varios heridos. El Comando por el No, a su vez, reiteró a los chilenos que no deben dejarse provocar ni brindar al pinochetismo el pretexto que está buscando para desatar una sangrienta represión que impida la celebración del plebiscito. La oposición está segura de su triunfo, y el dirigente del Partido Demócrata Cristiano, Andrés Zaldívar, señaló que con esta gigantesca manifestación "ya el pueblo ha votado y ha dicho que no".

Por su parte, el dirigente centrista Ricardo Lagos vaticinó que un importante sector del ejército no está dispuesto a ligar su suerte al destino de un general derrotado como lo es en estos momentos Augusto Pinochet. Lagos reconoció, sin embargo, que dentro de las fuerzas armadas existe un ala intransigentemente fascista que se niega a abandonar el poder. Finalmente será la lucha entre quienes quieren mantenerse a toda costa en el

mando de la nación contra los que buscan un retiro ordenado a los cuarteles, lo que decidirá la suerte inmediata de Chile.

El dirigente socialista Luciano Valle aseguró por su parte que en este instante lo único que importa es la derrota de Pinochet, pero que esa derrota "no solamente pasa por la expresión mayoritaria del no en las urnas, sino por la defensa real de la voluntad popular que la dictadura intentará desconocer". El Partido Socialista de Chile ha estado planteando la necesidad de llegar a un paro nacional prolongado en caso de que Pinochet intente proclamar su triunfo, que en opinión de los analistas políticos nacionales e internacionales aparece como imposible.

Recordaron algunos de estos analistas que frente a una movilización opositora en los últimos tres días de casi 4 millones de personas a lo largo del territorio chileno, Pinochet no ha logrado juntar en ninguno de sus actos más allá de 15 mil personas, pese a contar con todos los resortes que le da el poder. Mañana domingo el cierre de campaña de Pinochet se hará mediante una caravana automovilística, lo que es un reconocimiento anticipado, a juicio de los observadores, de su incapacidad para movilizar a sus seguidores.

Mientras, la Federación Nacional de Periodistas de Ecuador acusó al anciano dictador chileno de querer "manipular la información sobre los resultados del próximo plebiscito".

La Jornada

2 DE OCTUBRE DE 1988

baña, el año pasado.

Mientras los dirigentes del Partido Demócrata Cristiano de la ciudad de Valparaíso, segunda en importancia de Chile, denunciaron que en el asalto que sufrió su sede y la agresión a diez de sus miembros, tomó parte un efectivo de la Armada.

Comprobaron su denuncia con la identificación del cabo de la Marina Pedro Retamal la que perdió

durante el hecho ocurrido en la madrugada del jueves.

El vicepresidente regional de la colectividad política, Aldo Cornejo señaló que una veintena de jóvenes armados con palos asaltó la sede y destruyó ventanales y puertas. Al mismo tiempo agredieron a diez dirigentes a los que también amenazaron e insultaron. DPA, PL, EFE, IPS, NOTIMEX y ANSA.

EL DÍA sábado 10. de octubre de 1988

■ Desesperación ante el triunfo del no: PC

Nuevas maniobras para un autogolpe en Chile, denuncia Izquierda Unida

■ Se difundió una proclama del Frente Patriótico no reivindicada por éste ■ Joan Manuel Serrat, dispuesto a ir a Santiago pese a la prohibición de Pinochet

De la corresponsalia, Santiago de Chile, 29 de septiembre

Ante la evidencia del triunfo del no, la dictadura chilena "da muestras de desesperación, abusa de la propaganda, distorsiona la realidad y, no obstante la violación de los derechos humanos, intenta presentarse como la paloma de la paz", transfiriendo "a sus opositores los delitos del régimen", dijo la Comisión Política del Partido Comunista (CPC), al reafirmar su apoyo al no.

En tanto, Izquierda Unida (IU) denunció que siguen las ma-

A partir de la interferencia, la radio pinochetista afirmó que esa "era la prueba de un complot comunista en marcha para desatar la violencia".

Ayer, el Comando por el no, a través del dirigente democrata-cristiano Patricio Alwyn, dijo que se preparaba una asonada —de la que se culpaba a la oposición— para evitar el recuento de los votos del plebiscito del miércoles.

Hoy la coalición Izquierda Unida insistió en este punto, afirmando que la dictadura "está conciente de su derrota" y por lo tanto está dispuesta a todo "para perpetuarse en el poder", lo cual será imposible si las fuerzas armadas impiden ser "arrastradas a un desconocimiento de la voluntad nacional".

El actor francés Yves Montand aseveró, por su parte, que el momento político chileno es similar a la *Primavera de Praga*; "espero que los tanques chilenos no la aplasten".

Mientras, en Madrid el cantante catalán Joan Manuel Serrat anunció que este sábado viajará a Chile, pese a que la Junta Militar solicitó a las líneas aéreas impedir el traslado del cantante a Santiago.

Serrat dijo: "Voy con un grupo de parlamentarios catalanes e invitado por ellos. Si consigo entrar a Chile, mi idea es estar con la gente, dar calor a los que tienen frío, echar una mano a los que lo necesitan. Si no me dejan entrar... bueno, ya se verá".

En Santiago, el Ministerio del Interior

reiteró que Serrat será devuelto desde el aeropuerto de Pudahuel, por haber criticado a la dictadura.

Tal decisión provocó de inmediato una serie de protestas, al igual que el encarcelamiento del cantante uruguayo Gervasio, contra quien se fraguó una acusación de violación, proceso que se tramitó con insólita celeridad.

La Vicaría de la Solidaridad de la iglesia católica presentó hoy un recurso de amparo en favor de Gervasio; uno de sus abogados, Roberto Garretón, dijo que "desde el golpe militar de 1973 no ha habido un solo día en este país en que no se violen los derechos humanos", en que "los aparatos represivos del gobierno no hayan cometido una serie de muertes". Garretón presentó el recurso en favor de Gervasio, a quien un tribunal de apelación dejó libre sin cargos.

En Viña del Mar, en tanto, un grupo de pinochetistas asaltó la sede del Partido Demócrata Cristiano; tres de los atacantes fueron apresados. A poca distancia, en Valparaíso, Pinochet acusó a la prensa "de España, Francia y Alemania" de "distorsionar" la realidad chilena.

Frente a estos llamados que en una u otra forma constituyen una amenaza para más de 400 periodistas extranjeros que están en Chile, el cardenal Juan Francisco Fresno, en un programa de televisión dijo que "hemos podido observar con dolor que no han desaparecido odios ni rencores".

La Jornada

30 DE SEPTIEMBRE DE 1988

niobras para un autogolpe, cuyo último capítulo fue la difusión, presuntamente clandestina, de un comunicado atribuido al Frente Patriótico Manuel Rodríguez, llamando "a provocar desórdenes" el próximo miércoles, a las cinco de la tarde.

El comunicado fue difundido mediante una interferencia al audio de los canales 9 y 13 de la televisión, sin que fuera reivindicado por ninguna de las dos alas en que se ha polarizado el rodriguismo.

En tanto, dirigentes opositores volvieron a denunciar que se están efectuando redadas para arrebatar a la gente sus cédulas de identidad, las que luego son quemadas. Sin cédula no se puede votar.

Frente a hechos como este, de los cuales la prensa europea informa diariamente, en Bonn todos los partidos políticos de la República Federal de Alemania (RFA) calificaron de "antidemocrático" el plebiscito e insistieron en la exigencia de "elecciones libres" en Chile.

En Madrid, por unanimidad, el parlamento español solicitó "limpieza e igualdad de derechos para todas las opciones" en este comicio. En Barcelona, cuatro mil personas se manifestaron contra Pinochet y, según señala desde España la corresponsal Guadalupe Irizar, recorrieron las calles principales de la ciudad portuaria con grandes pancartas por el no.

Una delegación parlamentaria española, encabezada por Adolfo Suárez, viajará este sábado a Santiago.

Por su parte, el embajador de Estados Unidos ante la dictadura, Harry Barnes, indicó que unos cien observadores estadounidenses se harán presentes en el referéndum, ideado en un principio por Pinochet y sus asesores para perpetuarlo en el poder. Un eventual triunfo del no, aseguró Barnes, no provocará "un gran impacto" en la economía chilena.

Finalmente, en varias capitales latinoamericanas —Quito, Montevideo y Buenos Aires— se anuncian movilizaciones por el no a partir de mañana.

No a Pinochet, resultado del plebiscito en la Casa de Chile

Elena Gallegos ■ La permanencia de Augusto Pinochet en el poder, es ya inteligible, hasta sus más obsecados seguidores reconocen que fue un terrible error... Chile ha pagado por ello una alta cuota de vidas y sacrificios... Es tiempo que las fuerzas armadas y el pueblo se encuentren y sean como antes, como siempre, uno solo. "porque los militares no nacimos soldados, somos pueblo", enfatizó el comandante Alamiro Castillo.

En la Casa de Chile en México, en donde decenas de exiliados se reunieron ayer para participar en el plebiscito, en donde "el no a la dictadura" fue rotundo, Castillo, quien fuera oficial de la Fuerza Aérea de aquel país y quien sufriera empecinada persecución por parte de Pinochet, porque integraba un grupo de oficiales constitucionalistas "que no queríamos saber nada de golpes de Estado ni militares dirigiendo gobiernos".

precisó: "Tiene que haber cambios en Chile, tiene que volver a abrirse camino a la democracia, cualquier cosa que se haga en contrario, empujará al pueblo a rebelarse, las condiciones están dadas para ello. Las Fuerzas Armadas tienen que reaccionar y darse cuenta de la costosa equivocación o habrá más, muchas más muertes..."

Y enseguida aclaró: "No queremos guerra civil. Nadie quiere eso en su patria y si Pinochet se aferra, los acontecimientos serán de impredecibles consecuencias. Se ahondará la crisis".

Después de 15 años de represión y violencia —prosiguió— estamos, más que nunca, en contra de lo que Pinochet representa, repetía Castillo, mientras los exiliados hacían fila para registrarse y tomar sus boletas que consistían en hojas de papel blanco, dobladas en tres partes, que decían: "Plebiscito 1988, por la continuidad del régimen de Pinochet... Sí... No".

Castillo coincidió con Gabriel Reyes y Fernando Ostornol, de la Comisión Receptora de Sufragios, en el sentido de que el voto de los chilenos exiliados —casi un millón en 90 países— tiene un alto valor ético y de solidaridad con quienes están allá "para que sepan que en el exterior hay mucha gente que se pronuncia por el no".

A lo largo de la jornada, Reyes explicaba que de alguna manera pretendieron con ello rescatar "el sentido de la vida electoral en Chile, que fue siempre alegre... llena de esperanza".

El miércoles, agregó Reyes, los chilenos sabrán que en todo el mundo se repudia a Pinochet. Habían acudido ya a expresar su postura el doctor Edgardo Henríquez, quien fuera Ministro de Educación; Gerardo Espinosa, ex ministro del Interior; Lisandro Cruz Ponce, ex ministro de Justicia, y Pedro Vuskovic, ex ministro de Economía. Todos, colaboradores del presidente Salvador Allende.

A las 15 horas estimaban que habían participado ya en el plebiscito, más de 500 personas, esperaban reportes de lo ocurrido en Guadalajara, Querétaro, Puebla, Chilpancingo y el estado de México.

La Jornada 3 DE OCTUBRE DE 1988

■ **Entre 12 mil y 15 mil en un acto de apoyo a Pinochet**

Represión indiscriminada en barrios de Santiago; un muerto y 14 heridos

■ **La oposición movilizó a unos cuatro y medio millones en cinco días**

De la corresponsalía, Santiago de Chile, 2 de octubre Una represión indiscriminada se había desatado esta noche en los barrios santiaguinos, mientras decenas de miles de jóvenes daban y cantaban en las calles coreando el no a la dictadura del general Augusto Pinochet, quien este miércoles se someterá al veredicto de un plebiscito que debería darle un mandato de otros ocho años de gobierno autoritario. Un primer balance policial indicó que había un muerto, cinco carabineros y nueve civiles heridos.

Sin embargo, en un país donde la fuerza electoral se midió siempre por las concentraciones previas a cada elección, hecho que ocurrió hasta el sangriento golpe de Estado del 11 de septiembre de 1973, la oposición al dictador en cinco días de mítines en todo el país movilizó casi cuatro y medio millones de per-

sonas, mientras que el régimen militar no llegó a las cien mil. Este domingo, para ocultar la pobreza de sus concentraciones, los partidarios del sí hicieron un cierre de campaña mediante una caravana automovilista que juntó poco menos de 3 mil vehículos y un total de adherentes que los periodistas extranjeros, que en número de 800 se encuentran en el país, hicieron fluctuar entre las 12 mil y las 15 mil personas.

La caravana, que en su mejor momento ocupó 60 cuadras, culminó con una batalla campal entre adherentes y oponentes a Pinochet, un ataque contra la sede central del Comando por el no, cuya fachada fue pintarrajada con vivas al dictador y sus cristales destrozados y con la detención de varios centenares de muchachos y muchachas que gritaban "va a caer, va a caer".

manifestaciones espontaneas por la gente se extendieron por toda la capital, ante los barrios residenciales al pie de la cordillera de Los Andes como a las concentraciones obreras. En el exclusivo sector de Américo Vespucio, un joven de 25 años resultó muerto a quemarropa por carabineros cuando se negó a entregar su cedula de identidad.

La oposición ha denunciado que la policía le arrebató sus carnets de identidad a la gente, porque sin este documento no podrán votar en el plebiscito del miércoles. Esta noche el Comando por el no, temeroso de que pretextando la agitación el régimen suspendiera los comicios, llamó a su gente a "no dejarse provocar, pues nuestra fuerza está en los votos".

Un primer balance arrojaba un muerto y 14 heridos en Santiago. En Valparaíso había cuatro carabineros lesionados. La víctima fatal fue identificada como Pedro Vargas. La televisión pinochetista dijo que dos de los adherentes a la dictadura, Sergio Lizama y Rosa Ortiz, habían sido alcanzados por piedras cuando pobladores de La Bandera salieron a repudiarlos.

El fotógrafo estadounidense Steve Douglas Rubin quedó detenido por fotografiar a los carabineros que lanzaban

gases asfixiantes contra los jóvenes, mientras que los camiones lanza-agua estuvieron ocupados todo el día.

El gobierno militar en tanto, rató que sofocará "con rigor" todo acto de violencia, mientras que medio opo- neres calificaron como "una burda masacre" el apagón de hora y media en sábado que afectó a la mitad del territorio chileno.

Sospechosamente, dijo el dirigente Luciano Valle, el apagón se produjo 15 minutos más tarde que Pinochet pudo leer tranquilamente un mensaje a los chilenos por radio, la radio y televisión.

El pinochetismo está preparando un autogolpe, dijo el activista socialista. Sin embargo, todo indica que no ha logrado el eco suficiente al interior de las fuerzas armadas, por eso recurre a burdos atentados para lograr ese apoyo. Ya la semana pasada denunciábamos estos atentados preparados por la policía secreta de Pinochet, con ese afán. Los hechos están confirmando lo que hemos dicho, en tanto Valle.

Por otra parte, la Asamblea Parlamentaria Internacional por la Democracia en Chile calificó de "desesperación del régimen" las amenazas del canciller Richard — contra los observadores

extranjeros que han llegado para certificar la limpieza o no del plebiscito.

Hasta el momento hay en Santiago 117 parlamentarios de América y Europa y se esperan otros 130 entre lunes y martes. Uruguay mandó 11 diputados y senadores; Brasil, tres diputados; Argentina, 18, además de dirigentes sindicales y sociales; de Estados Unidos se espera medio centenar de visitantes.

Ellos, al igual que los periodistas extranjeros escucharon las consignas de los partidarios del sí: "Ya van a ver, ya van a ver cuando los fascistas tomemos el poder" y "qué lindo será ver, los cadáveres de los rojos en el Mapocho y Pinocho (Pinochet) en el poder".

Como comprobación del clima de tensión, los supermercados de Santiago y otras ciudades quedaron vacíos y la gente escuchaba con avidez las emisoras de radio que daban noticias sobre los acontecimientos en las calles.

Una de esas versiones radiales dio cuenta, por ejemplo, de un mitin por el no con seis mil asistentes en la ciudad española de Oviedo, una muestra más del interés que el caso chileno y la posible caída de Pinochet —aunque se teme que sólo sea posible mediante un baño de sangre— han provocado en Europa y América.

La Jornada 3 DE OCTUBRE DE 1988

■ Maestro en la UNAM

Murió el ex diputado chileno Carlos Morales Abarzúa

En la tarde de ayer dejó de existir el ex diputado chileno y actual profesor de la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional Autónoma de México, Carlos Morales Abarzúa.

Dirigente del Partido Radical chileno, al cual encabezó incluso como presidente de su Comité Ejecutivo Nacional, Carlos Morales Abarzúa estuvo prisionero en la isla Dawson luego del golpe de Estado del 11 de septiembre de 1973 y posteriormente fue enviado al exilio, encontrando acogida en México.

Sus restos fueron velados en los velatorios del ISSSTE, en las calles de San Fernando en Tlalpan y sus funerales se efectuarán a las 11 horas de hoy, saliendo de la capilla nueve de dicho lugar.

La Casa de Chile destacó anoche la calidad humana de Morales Abarzúa, quien falleció de cáncer al estómago.

La Jornada

3 DE OCTUBRE DE 1988



FACULTAD DE CIENCIAS POLITICAS Y SOCIALES

Los profesores, investigadores y el personal administrativo del
CENTRO DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS de la
Facultad de Ciencias Políticas y Sociales /UNAM
Despedimos a nuestro compañero y amigo

CARLOS MORALES ARBAZUA

Patriota chileno y líder social, quien supo dejarnos el
ejemplo de su entrega y amistad.

México, 3 de octubre de 1988.

Nelson Gutiérrez, fundador y dirigente del MIR

Ganará el "No" en el plebiscito, pero Pinochet seguirá siendo el gran obstáculo

Por Carlos Fazio

Para Nelson Gutiérrez, fundador y miembro de la Comisión Política del Movimiento de Izquierda Revolucionaria de Chile, el general Augusto Pinochet cometió un error de cálculo con el plebiscito. Las fuerzas del "No" triunfarán el miércoles 5 de octubre. No obstante, prevé que el dictador seguirá siendo un "obstáculo militar" en el camino de la victoria popular.

Durante una extensa entrevista con **Proceso**, el dirigente mirista abordó los entretelones de las fuerzas que se mueven en torno del plebiscito, sus intereses, alianzas y perspectivas. El "bloque pinochetista", hegemónico en el seno de la burguesía chilena, parece sólido. No obstante, existen sectores, aún dentro de las Fuerzas Armadas, que pugnarían por una "renovación" del pinochetismo sin Pinochet y que podrían llegar, incluso, a un proyecto conjunto con la Democracia Cristiana.

Hace ya un tiempo que quedó atrás la polémica de la izquierda chilena sobre cuál debería ser la posición a adoptar respecto a la lucha de carácter político plebiscitario propuesta por el régimen militar. Con retardo, el MIR decidió participar en esa lucha. ¿Por qué? Nelson Gutiérrez afirma que consideraron que el plebiscito es un combate decisivo en la lucha democrática del pueblo chileno en los esfuerzos por abrir el camino que ponga fin definitivamente a la dictadura militar.

—¿Por qué consideramos que el plebiscito abre esa brecha? A nuestro juicio, el plebiscito es un error de cálculo del régimen; es un talón de Aquiles en la estrategia pinochetista para prolongarse.

—¿Por qué es un error de cálculo?

—Porque quien observe con detenimiento la situación chilena en estos quince años, tiene que llegar necesariamente a la conclusión de que uno de los grandes problemas que la burguesía chi-



lena no pudo resolver es el de la recomposición de la unidad política de la clase dominante — es decir, la unidad política de la burguesía — para establecer una forma de dominio común hacia el conjunto del pueblo. A esta crisis de unidad política de la burguesía se le añade la pérdida de legitimidad del proyecto dictatorial pinochetista.

—Desde la Constitución del 80 existe una disputa en el seno de la burguesía, que finalmente se resolvió dirimir en el proceso político plebiscitario. Se decidió convocar a la burguesía chilena tanto a la que apoya al régimen como a la opositora — a una confrontación plebiscitaria para resolver sus diferencias y decidir en consecuencia.

Sin embargo, parece que la sociedad chilena despertó, que el plebiscito abrió una nueva posibilidad para el pueblo...

Abrió precisamente la posibilidad

de que esa fuerza que había sido excluida de la vida política chilena, esa fuerza a la que se le había negado su existencia política a partir del golpe de Estado del '73, pudiera reconstruirse en un periodo relativamente rápido, recomponer su base histórica y hacerse presente nuevamente ante la sociedad chilena como una fuerza social y política determinante. Lo que tenemos hoy día en Chile, sobre todo a partir de los últimos dos meses — en particular a partir de la nominación de Pinochet como candidato — es que el factor fundamental de la lucha política de clases pasa a ser de nuevo el pueblo, las masas populares. Porque las dos alternativas burguesas que están en juego, para imponerse una a la otra necesitan del apoyo del pueblo. Y eso es lo que convierte al pueblo en protagonista fundamental de la etapa: la lucha política plebiscitaria se da en torno del movimiento popular. Esto fue lo que nos llevó a nosotros a valorar el enfrentamiento plebiscitario como un hecho decisivo para el futuro de la lucha contra la dictadura.

—¿Esta situación ha polarizado nuevamente a la sociedad chilena?

Si... La sociedad chilena se ha polarizado en dos grandes campos. El campo del "sí", que expresa la fuerza del régimen, el proyecto pinochetista, y el campo del "no", que agrupa a la inmensa mayoría del pueblo chileno y donde están integradas las dos principales alianzas de clase históricas de carácter más progresivo en la historia nacional. La alianza de clases que expresó a las fuerzas populares de izquierda — la Unidad Popular, el gobierno de Allende y luego a la Izquierda Unida —, y a la que expresó a la burguesía chilena hasta el '73, las fuerzas que se agrupan alrededor del centro político.

—Entonces, esta es la confrontación que se está librando con el plebiscito. Por un lado, una alianza de clase minoritaria, que expresa los intereses más retrógrados, reaccionarios y militaristas de la sociedad chilena, y por otro, una alianza de clase que articula a las dos principales fuerzas históricas representativas de la sociedad chilena. Por eso es que pensamos que de alguna manera actualmente en Chile se reproduce en forma análoga, aunque no idéntica, una situación similar a la que se vivió en el período 1969-73. Aunque en este instante esta última alianza de clase (Democracia Cristiana-izquierda) tiene una conducción dominante, mayoritaria, de las fuerzas burguesas del centro político.

—¿Cómo se ubica en este contexto el movimiento de masas con su nuevo protagonismo militante?

—Puede decirse que el movimiento de masas tiene hoy una orientación clara y radicalmente democrática, y que ya no podrá estar ausente de cualquier camino que tome la resolución de la crisis

política de la sociedad, con posterioridad al plebiscito.

“Pero tampoco caemos en la ingenuidad de pensar que el triunfo del ‘no’ es nuestro juicio inevitable, imparable, si se deja expresar libremente la voluntad popular — podrá realizarse si antes no se resuelve el problema del obstáculo militar que sobrevendrá a la victoria popular. Después del plebiscito va a sobrevenir en Chile un período muy intenso en el desarrollo de la lucha política de clases, cruzado por una tendencia a la permanencia, al ascenso de la actividad de masas y, por otro, a un reconocimiento de la unidad política de la burguesía, no exento de crisis militares. Eso, a nuestro juicio, va a ser lo novedoso: la lucha política va a alcanzar un grado mayor de confrontación que el que se observa ahora”.

¿Qué sectores de la burguesía integran el polo pinochetista y cuáles el del centro político que impulsan el ‘no’?

En el caso chileno, por la profunda transformación que hubo en la economía — e incluso en la configuración de las clases — a lo largo de estos quince años, el bloque de fuerzas del pinochetismo, desde el punto de vista social expresa los intereses de la mayoría de las fracciones del capital financiero local e internacional, vinculados a la producción para el mercado externo; expresa también a sectores de la burguesía agraria que se reconvirtieron y constituyeron la economía agrícola exportadora, fundamentalmente frutícola; a la gran burguesía minera; a la gran industria vinculada a la exportación, y a la burguesía minera; a la burguesía comercial importadora y exportadora. También a la fracción de lo que se ha dado en llamar tecnocracia moderna.

“Pero el bloque del ‘sí’ tiene también una expresión, aunque minoritaria, en sectores de la juventud universitaria (no más del 20%), en sectores del proletariado industrial y minero (15%) y una expresión minoritaria en el campesinado. El pinochetismo ha hecho también un colosal esfuerzo por cooptar sectores de la extrema pobreza en los medios urbanos”.

—¿Esto significa que la Democracia Cristiana, como expresión dominante de la otra alianza de clases que en la coyuntura apuesta por el ‘no’, no tendría mucha opción de convertirse en hegemónica en el corto plazo?

—El proyecto del centro político y de la DC lo caracterizamos como un proyecto socialdemócrata en lo político y económico, en tanto que postula aprovechar del actual modelo, el ‘proceso de modernización’, que creó la base productiva y la relación con el mercado mundial en términos de incentivar las exportaciones. Pero, al mismo tiempo, plantea dos cosas: industrializar la plataforma exportadora y ampliar el mercado interno y por lo tanto elevar los

salarios, elevar la capacidad adquisitiva.

“Por esa vía, este sector está buscando atraerse el apoyo de algunos sectores del gran capital y de la gran burguesía, que apoyan en la actualidad en forma incondicional al régimen militar y a su proyecto político-económico. Persiguen, además, afianzar a los sectores de la burguesía que fueron desplazados por la reducción del mercado interno y construir un nuevo modelo que evite las polarizaciones extremas y permita un desarrollo social y político menos expuesto a estallidos. Este proyecto expresa a sectores de la burguesía volcada a la producción para el mercado interno y en menor medida a sectores de la burguesía agraria interesada en expandirse internamente. Abarca también a la mayoría de la clase media y a la pequeña burguesía urbana y rural”.

—En la coyuntura del plebiscito, algunos militares como Rodolfo Stange, general de Carabineros, el almirante José Toribio Merino, jefe de la Marina y el general Fernando Matthieu, comandante de la Aviación, hicieron declaraciones que parecían insinuar el rechazo a la postulación de Pinochet como candidato. ¿Qué pasó? ¿Existe la posibilidad de que quieran “quemar” a Pinochet ante la evidencia de su derrota en el plebiscito, porque impulsan un proyecto de nuevo tipo, incluso militarista, con algún personaje “más presentable” para esta etapa?

— Eso es una expresión de la crisis de la unidad de la burguesía a la que aludí antes, y de la intensidad con que esa crisis se reflejó en las distintas alternativas que se buscaron en la sucesión de Pinochet. Entonces, ¿qué hay detrás de esas declaraciones de Merino, Matthieu y Stange que, además, estaban articuladas con declaraciones de la mayoría de los grandes empresarios y que en algún momento apostaron a la idea de un candidato civil que no fuera Pinochet? Cuando no pudieron lograr eso, los empresarios aportaron la idea de un ‘candidato Pinochet’, pero civil.

—¿Cuál era el problema? El gran problema de la burguesía chilena ha sido su incapacidad para quebrar la dirección monolítica que Pinochet ha ejercido sobre el Ejército y el conjunto de las Fuerzas Armadas. En algunos círculos se especula que no pudieron desarmar a Pinochet antes del plebiscito a pesar de los esfuerzos que se hicieron. Entonces, el plebiscito podría llevar — como el instrumento que permitiría desarmar militarmente a Pinochet después del 5 de octubre — a una fórmula de transición pactada, negociada, entre los sectores de las Fuerzas Armadas que han desplazado a Pinochet de la dirección de las tres armas y una alianza de centro derecha, constituida por fuerzas sociales y políticas del ‘sí’ y parte de las del ‘no’ que están en disposición de una

negociación cupular. Esta es una de las alternativas que están en juego.

—El problema es ver si Pinochet, aun derrotado en el plebiscito, se va a dejar desarmar militarmente. Por eso decía que el principal problema de la victoria del ‘no’ va a ser cómo remueven ese obstáculo militar que no se pudo remover en estos quince años”.

—¿Por qué no lo lograron?

—Porque la burguesía chilena, y en particular la DC, no han tenido nunca la calidad ni la decisión para plantearse los problemas militares de su lucha política que pasaban por el desplazamiento de Pinochet del poder. El pinochetismo es una fuerza política que se ha ido constituyendo en estos años, que tiene expresión dentro de las Fuerzas Armadas y que ha construido cuadros políticos a partir del aparato del Estado, los ministerios, alcaldías, etcétera y que tiene su articulación con los intereses económicos.

—¿Podrá hacerlo la DC después del 5 de octubre?

—Es probable que siga vacilando, aunque ahora se dará una situación distinta. Se ha creado una situación de masas en el país que va a empujar para adelante, que va a obligar a la burguesía opositora a tomar decisiones más radicales en su confrontación con el pinochetismo. La misma situación general va a influir de manera decisiva en las Fuerzas Armadas provocando, eventualmente, alineamientos políticos distintos que pueden llevar a una separación de un sector de las Fuerzas Armadas respecto al liderazgo que Pinochet ejerce.

—¿Qué pasa con la izquierda chilena hoy? ¿Por qué existe tanta atomización de grupos y partidos? ¿Es una expresión de debilidad después de quince años de dictadura?

— Esa atomización expresa un poco la derrota del 73, la incapacidad para entender la envergadura de la derrota y para encontrar fórmulas para conducir el lento proceso de reconstrucción de las fuerzas del pueblo. ¿Qué pasa ahora? Creo que 1988 marca el punto en que se pone fin a ese proceso de atomización y dispersión y se inicia un nuevo proceso de reagrupamiento de la izquierda. El proceso político de masas empieza a tironear fuertemente a la izquierda para que se unifique en un táctica de lucha común contra la dictadura y para que proyecte esa lucha en una perspectiva de más largo aliento. Una perspectiva que empiece a sentar las bases para precisar una nueva estrategia de lucha por el poder en las condiciones actuales.

—En este contexto ¿cómo definiría el perfil del MIR en esta etapa? ¿El problema de la unidad, de las alianzas, el de las concepciones militaristas y las de masas?

—El perfil del MIR en el contexto actual de desarrollo de la lucha política

En Chile queda expresado en nuestra decisión como partido de asumir el 'no' del pueblo. ¿El 'no' del pueblo en qué consiste? Consiste en una clara identificación de quién es el enemigo principal en este instante y esa identificación del enemigo lo sitúa claramente en las fuerzas del pinochetismo, en las fuerzas del 'sí'.

En segundo lugar, el perfil del MIR queda definido en términos del 'no' del pueblo, por entender que en este momento en términos de la alianza de clase y de las fuerzas políticas, lo que hay que construir es un 'no' que exprese el grado de unidad más alto posible de conseguir en las condiciones históricas actuales, aunque no sea el que más nos hubiera gustado o el que pudiera reflejar y expresar en mejor forma los intereses del pueblo.

En ese sentido, el perfil del MIR queda definido por el hecho de que pensamos que en este instante hay que unir al conjunto de las fuerzas que se oponen al pinochetismo y a las fuerzas del 'sí', y con ellas enfrentar el combate plebiscitario, para derrotarlos en el plebiscito pero manteniendo incluso de manera necesaria la unidad de las fuerzas del 'no' con posterioridad al mismo. Porque el plebiscito en realidad es una primera batalla y habrá que continuar esa lucha unificada hasta la derrota completa de las fuerzas del 'sí'. Sólo después que se haya derrotado completamente al pinochetismo es posible abrir alternativas de dirección distintas para el conjunto de la sociedad chilena en el interior del 'no'.

En lo inmediato, nuestro perfil se orienta a la formación de una fuerza social, a la reconstrucción de una alianza de clase, a la articulación de esta alianza con otra alianza de clases (la de la DC y el centro político) aunque tiene un carácter burgués tiene un enemigo común en el pinochetismo y sólo unificando estas dos alianzas de clase es posible derrotar a ese enemigo común. En ese terreno, en referencia a las metas, nosotros planteamos que en este instante, la meta del conjunto del pueblo chileno es la derrota de las fuerzas del 'sí' y la lucha consecuente por la recuperación de la democracia política en Chile.

—¿Significa todo esto que el MIR ha dejado a un lado la lucha armada?

—Que estemos planteándonos esta meta democrática no significa que hayamos renunciado a nuestra lucha por el socialismo. Nosotros vemos que la lucha por el socialismo está estrechamente articulada con la lucha por la democracia y que realmente la posibilidad de la lucha socialista se inscribe como prolongación de la lucha democrática, pero no al revés ni en forma disociada.

—Por fin, el perfil del MIR en este periodo queda definido con respecto al

problema de la fuerza material y de la lucha militar, no como una organización que haya renunciado ni reniegue de la lucha militar y la lucha armada, sino que muy por el contrario nosotros advertimos que alrededor del plebiscito se han ido conformando dos grandes fuerzas: las fuerzas del 'no' y las fuerzas del 'sí'. Creemos que vamos a lograr una victoria política el 5 de octubre con el triunfo del 'no'. Y van a quedar constituidas dos grandes fuerzas en el escenario político chileno; pero las fuerzas del 'no' no van a poder realizar su victoria política, porque van a chocar con un obstáculo militar, y lo que viene a continuación del 5 de octubre es una lucha política y aún militar por tratar de resolver el problema del obstáculo que va a seguir presente.

—A partir de este planteamiento existe un aprendizaje o una potencialidad en las masas a partir de lo cual se pueda decir que el pueblo chileno esté preparado para poder enfrentar, ante una polarización más definida entre las fuerzas del 'no' y las del 'sí' después del 5 de octubre, un nuevo germen de militarismo renovado desde el poder?

Nosotros creemos que se ha venido creando aceleradamente una situación de masas nueva en el país. Y que todo este proceso de unificación de las fuerzas del conjunto del pueblo ha significado la formación de una enorme fuerza moral en el seno de las masas, que le traslada la convicción de que el pueblo es mayoría, de que el pueblo va a triunfar, de que ha empezado a recuperar espacios que le habían sido negados, en la universidad, en las fábricas, en las calles, en las poblaciones; que ha ido perdiendo progresivamente el miedo, el terror... entonces nosotros hablamos de que ya en Chile se produjo en estos meses, una victoria moral del pueblo en su lucha contra la dictadura y un enorme fortalecimiento de su conciencia y de su convicción. Ahora, decimos que hacia el plebiscito esta fuerza moral va a lograr una victoria política y se va a conformar mucho más como una fuerza política. Es decir, a la altura del 5 de octubre, tendremos una fuerza social armada moral y políticamente, para librar luchas políticas más drásticas y también para enfrentar los problemas militares de su victoria política.

—El problema militar, para nosotros, a partir del 5 de octubre, está en cómo profundizamos la lucha política y la derrota política de Pinochet y las fuerzas del 'sí', en cómo logramos aislar a Pinochet, cómo logramos profundizar la crisis de la unidad política de la burguesía, cómo logramos que eso se refleje en el interior de las Fuerzas Armadas, cómo, incluso, esto puede dar origen a crisis militares dentro de las propias Fuerzas Armadas y cómo al calor de ese proceso y de la creciente legitimidad que

vaya logrando la lucha contra Pinochet y en consecuencia el derecho de tener que armarse materialmente para terminar de derrotarlo... pasa a ser legítima y pasa a ser posible. ¿Ahora, de qué va a depender eso? No es una decisión que nosotros podamos resolver en este instante. Eso va a depender de la conducta que tome el sector más ultra-reaccionario y militarista de la sociedad chilena y va a depender también de cuál sea la decisión que asuma el conjunto de la burguesía.

—De alguna manera, esto plantea una autocritica del periodo pasado, cuando el MIR surgió como una organización guerrillera que priorizó la vía armada. ¿Es esto así, y cómo valora el accionar del Frente Manuel Rodríguez en la actualidad?

—Pensamos que como MIR cometimos una serie de errores de carácter político en el desarrollo de nuestra línea militar, entre 1978 y 1985 —sobre todo alrededor de 1980—, porque no caracterizamos bien al enemigo, ni la situación por la que transitaba la lucha de clases; porque no caracterizamos bien el grado real de formación y de recuperación de las fuerzas populares y por eso sufrimos una serie de reveses y derrotas en el plano militar. En este instante pensamos que una buena parte de los problemas de formación de fuerzas y de los problemas políticos necesarios para plantearse una lucha más frontal contra Pinochet se han venido resolviendo pero no están enteramente resueltos.

—Es por eso que pensamos que no sólo fracasaron en Chile las concepciones y estrategias militares que nosotros desarrollamos; también fracasaron las concepciones que levantó en su momento el Partido Comunista, y las que levantó el Frente Manuel Rodríguez, la idea de la sublevación nacional. Pensamos que eso fracasó fundamentalmente porque no se habían creado las condiciones políticas para un tipo de confrontación de esta naturaleza. Ahora, lo que pasa es que más allá de lo que nosotros queramos, el proceso de lucha política de clases en Chile marcha inexorablemente, después del 5 de octubre, hacia una confrontación mucho más radical. Entonces, tenemos que ser capaces de conducir ese proceso.

Revista Proceso, 3/10/88